

Required tools for Installation Works

1 Phillips screw driver	7 Reamer	13 Multimeter	100 N•m (10.2 kgf•m)
2 Level gauge	8 Knife	14 Torque wrench	15 Vacuum pump
3 Electric drill, hole core drill (φ70 mm)	9 Gas leak detector	18 N•m (1.8 kgf•m)	16 Gauge manifold
4 Hexagonal wrench (4 mm)	10 Measuring tape	42 N•m (4.3 kgf•m)	
5 Spanner	11 Thermometer	55 N•m (5.6 kgf•m)	
6 Pipe cutter	12 Megameter	65 N•m (6.6 kgf•m)	

SAFETY PRECAUTIONS

- Read the following "SAFETY PRECAUTIONS" carefully before installation.
- This installation manual must be used together with another installation manual incorporated in applicable outdoor unit as complete full set of instructions.
- Confirm the type of gas used before installation.
- Electrical work must be installed by a licensed electrician. Be sure to use the correct rating of the power supply and main circuit for the model to be installed.
- The caution items stated here must be followed because these important contents are related to safety. The meaning of each indication used is as below. Incorrect installation due to ignoring of the instruction will cause harm or damage, and the seriousness is classified by the following indicators.

WARNING	This indication shows the possibility of causing death or serious injury.
CAUTION	This indication shows the possibility of causing injury or damage to properties only.

- The items to be followed are classified by the symbols:
- Symbol with white background denotes item that is PROHIBITED.
 - Symbol with dark background denotes item that must be carried out.

- Carry out test running to confirm that no abnormality occurs after the installation. Then, explain to user the operation, care and maintenance as stated in instructions. Please remind the customer to keep the operating instructions for future reference.
- This appliance is not intended for accessibility by the general public.

WARNING

- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer. Any unit method or using incompatible material may cause product damage, burst and serious injury.
- Do not install outdoor unit near handrail of veranda. When installing air-conditioner unit on veranda of a high rise building, child may climb up to outdoor unit and cross over the handrail causing an accident.
- Do not use unspecified cord, modified cord, joint cord or extension cord for power supply cord. Do not share the single outlet with other electrical appliances. Poor contact, poor insulation or over current will cause electrical shock or fire.
- Do not tie up the power supply cord into a bundle by band. Abnormal temperature rise on power supply cord may happen.
- Do not insert your fingers or other objects into the unit, high speed rotating fan may cause injury.
- Do not sit or step on the unit, you may fall down accidentally.
- Keep plastic bag (packaging material) away from small children, it may cling to nose and mouth and prevent breathing.
- When installing or relocating air conditioner, do not let any substance other than the specified refrigerant, eg. air etc mix into refrigeration cycle (piping). Mixing of air etc. will cause abnormal high pressure in refrigeration cycle and result in explosion, injury etc.
- Do not pierce or burn as the appliance is pressurized. Do not expose the appliance to heat, flame, sparks, or other sources of ignition. Else, it may explode and cause injury or death.
- Do not add or replace refrigerant other than specified type. It may cause product damage, burst and injury etc.

- For R410A/R32 model, use piping, flare nut and tools which is specified for R32 refrigerant. Using of existing (R22) piping, flare nut and tools may cause abnormally high pressure in the refrigerant cycle (piping), and possibly result in explosion and injury.
- Thickness for copper pipes used with R32 must be more than 0.8 mm. Never use copper pipes thinner than 0.8 mm.
- It is desirable that the amount of residual oil less than 40 mg/10 m.

- Engage authorized dealer or specialist for installation. If installation done by the user is incorrect, it will cause water leakage, electrical shock or fire.
- For refrigeration system work, install according to this installation instructions strictly. If installation is defective, it will cause water leakage, electrical shock or fire.

- Use the attached accessories parts and specified parts for installation. Otherwise, it will cause the set to fall, water leakage, fire or electrical shock.
- Install at a strong and firm location which is able to withstand weight of the set. If the strength is not enough or installation is not properly done, the set will drop and cause injury.

- For electrical work, follow the national regulation, legislation and this installation instructions. An independent circuit and single outlet must be used. If electrical circuit capacity is not enough or defect found in the electrical work, it will cause electrical shock or fire.
- Do not use joint cable for indoor / outdoor connection cable. Use the specified indoor/outdoor connection cable. Refer to instruction 5. **CONNECT THE CABLE TO THE INDOOR UNIT** and connect tightly for indoor/outdoor connection. Clamp the cable so that no external force will have impact on the terminal. It will cause heat up or fire at the connection.

- Wire routing must be properly arranged so that control board cover is fixed properly. If control board cover is not fixed properly, it will cause fire or electrical shock.
- This equipment is strongly recommended to be installed with Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB) or Residual Current Device (RCD), with sensitivity of 30mA at 0.1 sec or less. Otherwise, it may cause electrical shock and fire in case of equipment breakdown or insulation breakdown.

- During installation, install the refrigerant piping properly before running the compressor. Operation of compressor without fixing refrigeration piping and valves at opened position will cause suck-in of air, abnormal high pressure in refrigeration cycle and result in explosion, injury etc.
- During pump down operation, stop the compressor before removing the refrigeration piping. Removal of refrigeration piping while compressor is operating and valves are opened will cause suck-in of air, abnormal high pressure in refrigeration cycle and result in explosion, injury etc.

- Tighten the flare nut with torque wrench according to specified method. If the flare nut is over-tightened, after a long period, the flare may break and cause refrigerant gas leakage.
- After completion of installation, confirm there is no leakage of refrigerant gas. It may generate toxic gas when the refrigerant contacts with fire.

- Ventilate if there is refrigerant gas leakage during operation. It may cause toxic gas when the refrigerant contacts with fire.
- Be aware that refrigerants may not contain an odour.

- This equipment must be properly earthed. Earth line must not be connected to gas pipe, water pipe, earth of lightning rod and telephone. Otherwise, it may cause electrical shock in case of equipment breakdown or insulation breakdown.

CAUTION

- Do not install the unit in a place where leakage of flammable gas may occur. In case gas leaks and accumulates at surrounding of the unit, it may cause fire.
- Prevent liquid or vapor from entering stops or sewers since vapor is heavier than air and may form suffocating atmospheres.

- Do not release refrigerant during piping work for installation, re-installation and during repairing refrigeration systems. Take care of the liquid refrigerant, it may cause frostbite.
- Do not install this appliance in a laundry room or other location where water may drip from the ceiling, etc.

- Do not touch the sharp aluminium fin, sharp parts may cause injury.
- Carry out drainage piping as mentioned in installation instructions. If drainage is not perfect, water may enter the room and damage the furniture.

- Select an installation location which is easy for maintenance.
- Incorrect installation, service or repair of this air conditioner may increase the risk of rupture and this may result in loss damage or injury and/or property.

- Power supply connection to the room air conditioner. Use power supply cord 3 x 1.5 mm² (3/4-1.75HP), 3 x 2.5 mm² (2.0-2.5HP) type designation 60245 IEC 57 or heavier cord. Connect the power supply cord of the air conditioner to the mains using one of the following method. Power supply point should be in easily accessible place for power disconnection in case of emergency. In some countries, permanent connection of this air conditioner to the power supply is prohibited.

- Power supply connection to the receptacle using power plug. Use an approved 15/16A (3/4-1.75HP), 16A (2.0HP), 20A (2.5HP) power plug with earth pin for the connection to the socket.
- Power supply connection to a circuit breaker for the permanent connection. Use an approved 16A (3/4-2.0HP), 20A (2.5HP) circuit breaker for the permanent connection. It must be a double pole switch with a minimum 3.0 mm contact gap.

- Installation work. It may need two people to carry out the installation work.

PRECAUTION FOR USING R32 REFRIGERANT

- The basic installation work procedures are the same as conventional refrigerant (R410A, R22) models. However, pay careful attention to the following points.

- Do not perform flare connection inside a building or dwelling or room, when joining the heat exchanger of indoor unit with interconnecting piping. Refrigerant connection inside a building or dwelling or room must be made by brazing or welding. Joint connection of indoor unit by flaring method can only be made at outdoor or at outside of a building or dwelling or room. Flare connection may cause gas leak and flammable atmosphere.

- The appliance shall be stored, installed and operated in a well ventilated room with indoor floor area larger than A_{min} (m²) (refer Table A) and without any continuously operating ignition source. Keep away from open flames, any operating gas appliances or any operating electric heater. Else, it may explode and cause injury or death.
- Refer to "PRECAUTION FOR USING R32 REFRIGERANT" in outdoor unit installation manual for other precautions that need to pay attention to.

Attached accessories

No.	Accessories part	Qty.	No.	Accessories part	Qty.
1	Installation plate	1	3	Remote control	1
2	Installation plate fixing screw	4	4	Battery	2
			5	Remote control holder	1
			6	Remote control holder fixing screw	2

Applicable piping kit	Piping size
CZ-3FS, 7BP	Gas 9.52 mm (3/8") Liquid 6.35 mm (1/4")
CZ-4FS, 7, 10BP	12.7 mm (1/2") 6.35 mm (1/4")
CZ-5FS, 7, 10BP	15.88 mm (5/8") 6.35 mm (1/4")

- Pipe Size Reducer (CZ-MA1P, CZ-MA3P) and Expander (CZ-MA2P) for Outdoor Multi Connection CS-Z20***, CS-Z25***, CS-XZ50***, CS-Z71***

SELECT THE BEST LOCATION

INDOOR UNIT

- Do not install the unit in excessive oil fume areas such as kitchen, workshop and etc.
- There should not be any heat source or steam near the unit.
- There should not be any obstacles blocking the air circulation.
- A place where air circulation in the room is good.
- A place where drainage can be easily done.
- A place where noise prevention is taken into consideration.
- Do not install the unit near the door way.
- Ensure the spaces indicated by arrows from the wall, ceiling, fence or other obstacles.

Model	Capacity	Indoor A _{min} (m ²)
Z20***, XZ20***	3.4/4HP	0.66
Z25***, XZ25***	1.0HP	0.62
Z35***, XZ35***	1.5HP	0.93
Z42***, XZ42***	1.75/4HP	0.85
Z50***, XZ50***	2.0HP	1.01
Z71***	2.5HP	3.53

- Table "A" only applicable for single split system.
- In case of connection to outdoor multi inverter, refer to installation manual at outdoor unit.

- It is advisable to avoid more than 2 blockage directions.
- For better ventilation & multiple-outdoor installation, please consult authorized dealer/specialist.
- This illustration is for explanation purposes only. The indoor unit will actually face a different way.

- Carry out insulation after checking for gas leaks and secure with vinyl tape.
- Attaching the remote control holder to the wall.
- Remote control holder fixing screws (x).
- Remote control (x).
- Vinyl tape (wide) (x).
- Apply after carrying out a drainage test, remove the air filters and pour water into the heat exchanger.
- Saddle (x).

- No loose stand when inserted.
- Indoor/outdoor connection terminal board.
- 5 mm or more (gap between wires).
- Conductor fully inserted.
- Conductor over fully inserted.
- Conductor not fully inserted.

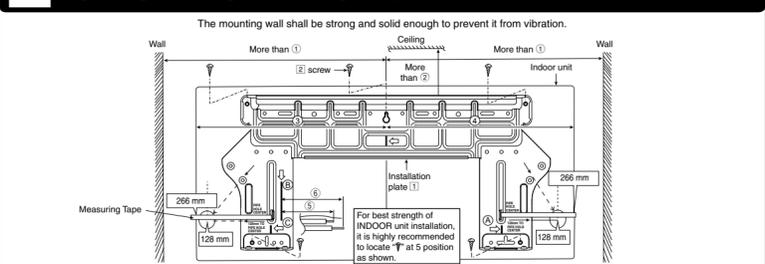
- Do not joint wires.
- Use complete wire without joining.
- Use approved socket and plug with earth pin.
- Wire connection in this area must follow to national wiring rules.

- ACCEPT
- PROHIBITED
- PROHIBITED

INDOOR UNIT

1 SELECT THE BEST LOCATION
(Refer to "Select the best location" section)

2 HOW TO FIX INSTALLATION PLATE

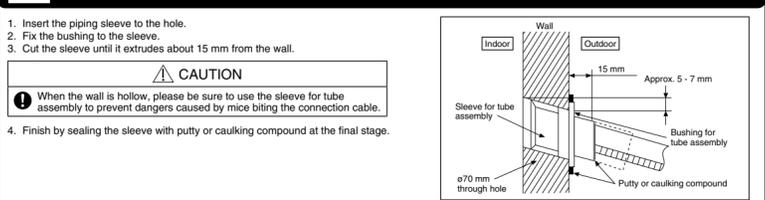


Model	①	②	③	④	⑤	⑥
Z20***, XZ20*** Z25***, XZ25*** Z35***, XZ35*** Z42***	515 mm	85 mm	460 mm	43 mm	95 mm	



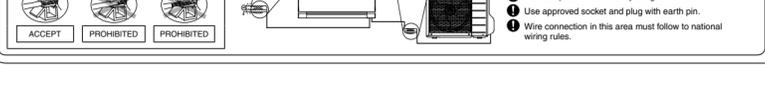
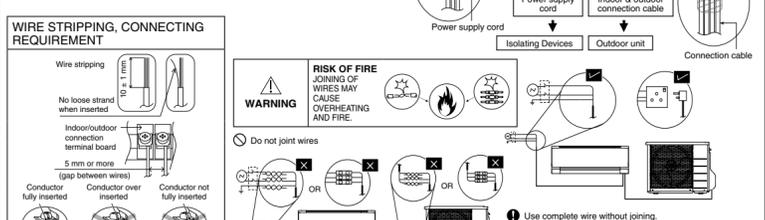
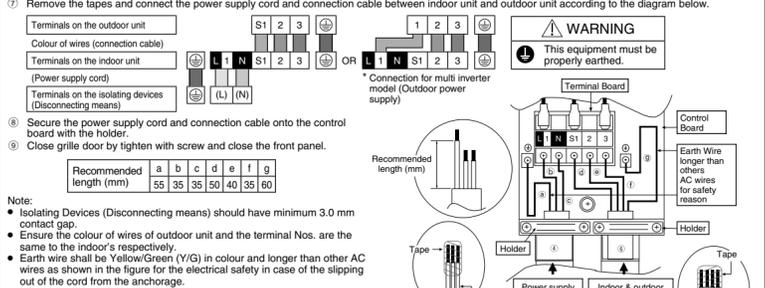
1. Insert the piping sleeve to the hole.
 2. Fix the bushing to the sleeve.
 3. Cut the sleeve until it extrudes about 15 mm from the wall.
- CAUTION**
- When the wall is hollow, please be sure to use the sleeve for tube assembly to prevent dangers caused by mice biting the connection cable.
4. Finish by sealing the sleeve with putty or caulking compound at the final stage.

3 TO DRILL A HOLE IN THE WALL AND INSTALL A SLEEVE OF PIPING



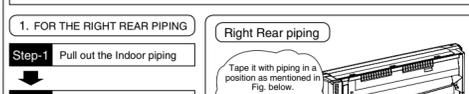
5 CONNECT THE CABLE TO THE INDOOR UNIT

- The power supply cord, indoor and outdoor unit connection cable can be connected without removing the front grille.
1. Install the indoor unit on the installing holder that mounted on the wall.
 2. Open the front panel and grille door by loosening the screw.
 3. Cable connection to the power supply through Isolating Devices (Disconnecting means).
 4. Connect the approved polychloroethene sheathed power supply cord 3 x 1.5 mm² (3/4-1.75HP) or 3 x 2.5 mm² (2.0-2.5HP), type designation 60245 IEC 57 or heavier cord to the terminal board, and connect the other end of the cable to Isolating Devices (Disconnecting means).
 5. Do not use joint power supply cord. Replace the wire if the existing wire (from concealed wiring, or otherwise) is too short.
 6. In unavoidable case, joining of power supply cord between isolating devices and terminal board of air conditioner shall be done by using approved socket and plug rated 15/16A (3/4-1.75HP) or 16A (2.0HP) or 20A (2.5HP). Wiring work to both socket and plug must follow to national wiring standard.
 7. Bind all the power supply cord lead wire with tape and route the power supply cord via the left escapement.
 8. Connection cable between indoor unit and outdoor unit shall be approved polychloroethene sheathed 4 x 1.5 mm² (3/4-1.75HP) or 4 x 2.5 mm² (2.0-2.5HP) flexible cord, type designation 60245 IEC 57 or heavier cord.
 9. Bind all the indoor and outdoor connection cable with tape and route the connection cable via the right escapement.
 10. Remove the tapes and connect the power supply cord and connection cable between indoor unit and outdoor unit according to the diagram below.



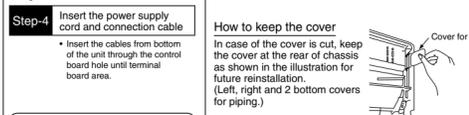
4 INDOOR UNIT INSTALLATION

- Do not turn over the unit without it's shock absorber during pull out the piping. It may cause intake grille damage.
- Use shock absorber during pull out the piping to protect the intake grille from damage.



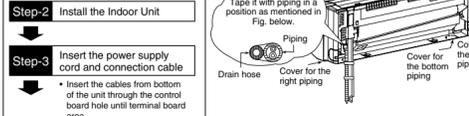
1. FOR THE RIGHT REAR PIPING

- Step-1 Pull out the indoor piping
- Step-2 Install the Indoor Unit
- Step-3 Secure the Indoor Unit
- Step-4 Insert the power supply cord and connection cable



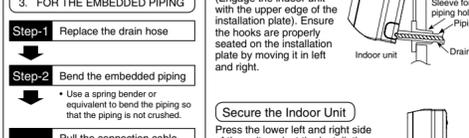
2. FOR THE RIGHT AND RIGHT BOTTOM PIPING

- Step-1 Pull out the indoor piping
- Step-2 Install the Indoor Unit
- Step-3 Insert the power supply cord and connection cable
- Step-4 Secure the Indoor Unit



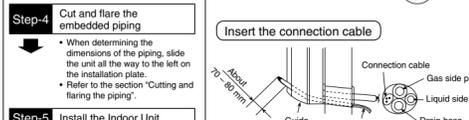
3. FOR THE EMBEDDED PIPING

- Step-1 Replace the drain hose
- Step-2 Bend the embedded piping
- Step-3 Pull the connection cable into Indoor Unit
- Step-4 Cut and flare the embedded piping
- Step-5 Install the Indoor Unit
- Step-6 Connect the piping
- Step-7 Insulate and finish the piping
- Step-8 Secure the Indoor Unit



HOW TO TAKE OUT FRONT GRILLE

1. Please cut using pipe cutter and then remove the burrs.
2. Remove the burrs by using reamer. If burrs is not removed, gas leakage may be caused.
3. Please make flare after inserting the flare nut onto the copper pipes.



AUTO SWITCH OPERATION

- The below operations will be performed by pressing the "AUTO" switch.
1. AUTO OPERATION MODE. The Auto operation will be activated immediately once the Auto Switch is pressed and release within 5 sec..
 2. TEST RUN OPERATION (FOR PUMP DOWN/SERVICING PURPOSE). The Test Run operation will be activated if the Auto Switch is pressed continuously for more than 5 sec. to below 8 sec. A "pep" sound will occur at the fifth sec., in order to identify the starting of Test Run operation.
 3. HEATING TRIAL OPERATION. Press the "AUTO" switch continuously for more than 8 sec. to below 11 sec. and release when a "pep pep" sound is occurred at eight sec. (However, a "pep" sound is occurred at fifth sec.) Then press Remote controller "AC Reset" button once. Remote controller signal will activate operation to force heating mode.
 4. REMOTE CONTROLLER RECEIVING SOUND ON/OFF. The ON/OFF of Remote controller receiving sound can be change over by the following steps:
 - a) Press "AUTO" switch continuously for more than 16 sec. to below 21 sec..
 - b) Press "AC Reset" button once, "pep" sound will occur at the sixteenth sec.
 - c) Press "AUTO" switch again. Everytime "AUTO" switch is pressed (within 60 sec. interval), Remote controller receiving sound status will be reversed between ON and OFF.
 5. HEATING ONLY OPERATION. Press the "AUTO" switch continuously for more than 8 sec. to below 11 sec. and release when a "pep pep" sound is occurred at eighth sec. (However, a "pep" sound is occurred at fifth sec.) Then press Remote controller "Check" button once. Remote controller signal will activate heating only operation mode.

ECO SENSOR

- Do not hit or violently press the sensor.
- This can lead to damage and malfunction.
- Do not place large objects near the sensor and keep heating units or humidifiers away from the sensors detection area. This may lead to sensor malfunction.

CHECK THE DRAINAGE

- Open front panel and remove air filters.
- Drainage checking can be carried out without removing the front grille.)
- Pour a glass of water into the drain tray-styrofoam.
- Ensure that water flows out from drain hose of the indoor unit.

EVALUATION OF THE PERFORMANCE

- Operate the unit at cooling/heating operation mode for fifteen minutes or more.
- Measure the temperature of the intake and discharge air.
- Ensure the difference between the intake temperature and the discharge is more than 8°C during Cooling operation or more than 14°C during Heating operation.

CHECK ITEMS

- Is there any gas leakage at flare nut connections?
- Has the heat insulation been carried out at flare nut connection?
- Is the connection cable being fixed to terminal board firmly?
- Is the connection cable being clamped firmly?
- Is the drainage ok? (Refer to "Check the drainage" section)
- Is the earth wire connection properly done?
- Is the indoor unit properly hooked to the installation plate?
- Is the power supply voltage complied with rated value?
- Is there any abnormal sound?
- Is the cooling/heating operation normal?
- Is the thermostat operation normal?
- Is the remote control's LCD operation normal?

CONNECT THE PIPING

Connecting The Piping to Indoor

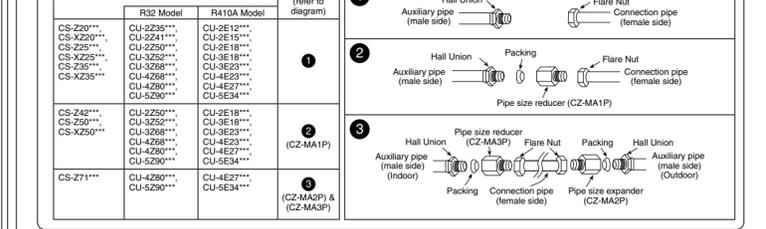
- For connection joint of all model (except R32 model)
- Please make flare after inserting flare nut (locate at joint portion of tube assembly) onto the copper pipe. (In case of using long piping)
- Connect the piping**
- Align the center of piping and sufficiently tighten the flare nut with fingers.
 - Further tighten the flare nut with torque wrench in specified torque as stated in the table.
- For connection joint location at inside building for R32 model only
- Decide the length.
 - Cut and remove the tube connectors at indoor copper pipings (both gas and liquid piping) by using pipe cutter. Remove burrs from cut edge.
 - Use pipe expander to expand the end of long piping.
 - Align the center of piping and braze the piping joints.

Piping size	Torque
6.35 mm (1/4")	[18 N•m (1.8 kgf•m)]
9.52 mm (3/8")	[42 N•m (4.3 kgf•m)]
12.7 mm (1/2")	[55 N•m (5.6 kgf•m)]
15.88 mm (5/8")	[65 N•m (6.6 kgf•m)]
19.05 mm (3/4")	[100 N•m (10.2 kgf•m)]

Connecting The Piping to Outdoor Multi

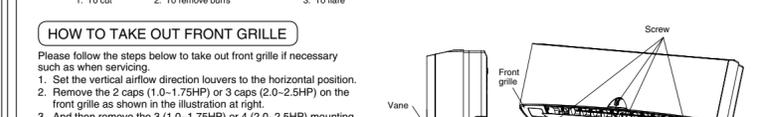
- Decide piping length and then cut by using pipe cutter. Remove burrs from cut edge. Make flare after inserting the flare nut (locate at valve) onto the copper pipe. Align center of piping to valve and then tighten with torque wrench to the specified torque as stated in the table.

Outdoor Multi Combination Model	R32 Model	R410A Model	Pipe size (refer to diagram)
CS-Z20***, CS-XZ20***, CS-Z25***, CS-XZ25***, CS-Z35***, CS-XZ35***	CU-2E12***, CU-2E18***, CU-3E18***, CU-3E24***, CU-4E23***, CU-4E27***, CU-4E34***	CU-2E12***, CU-2E18***, CU-3E18***, CU-3E24***, CU-4E23***, CU-4E27***, CU-4E34***	
CS-Z42***, CS-Z50***, CS-Z50***	CU-2E18***, CU-3E18***, CU-3E24***, CU-4E23***, CU-4E27***, CU-4E34***	CU-2E18***, CU-3E18***, CU-3E24***, CU-4E23***, CU-4E27***, CU-4E34***	(CZ-MA1P)
CS-Z71***	CU-4E27***, CU-5E34***	CU-4E27***, CU-5E34***	(CZ-MA2P) & (CZ-MA3P)



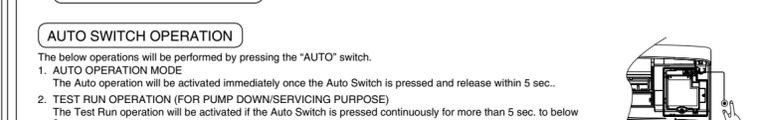
CUTTING AND FLARING THE PIPING

1. Please cut using pipe cutter and then remove the burrs.
2. Remove the burrs by using reamer. If burrs is not removed, gas leakage may be caused.
3. Please make flare after inserting the flare nut onto the copper pipes.



HOW TO TAKE OUT FRONT GRILLE

1. Set the vertical airflow direction louvers to the horizontal position.
2. Remove the 2 caps (1.0-1.75HP) or 3 caps (2.0-2.5HP) on the front grille as shown in the illustration at right.
3. And then remove the 3 (1.0-1.75HP) or 4 (2.0-2.5HP) mounting screws.
4. Pull the lower section of the front grille towards you to remove the front grille.



AUTO SWITCH OPERATION

- The below operations will be performed by pressing the "AUTO" switch.
1. AUTO OPERATION MODE. The Auto operation will be activated immediately once the Auto Switch is pressed and release within 5 sec..
 2. TEST RUN OPERATION (FOR PUMP DOWN/SERVICING PURPOSE). The Test Run operation will be activated if the Auto Switch is pressed continuously for more than 5 sec. to below 8 sec. A "pep" sound will occur at the fifth sec., in order to identify the starting of Test Run operation.
 3. HEATING TRIAL OPERATION. Press the "AUTO" switch continuously for more than 8 sec. to below 11 sec. and release when a "pep pep" sound is occurred at eight sec. (However, a "pep" sound is occurred at fifth sec.) Then press Remote controller "AC Reset" button once. Remote controller signal will activate operation to force heating mode.
 4. REMOTE CONTROLLER RECEIVING SOUND ON/OFF. The ON/OFF of Remote controller receiving sound can be change over by the following steps:
 - a) Press "AUTO" switch continuously for more than 16 sec. to below 21 sec..
 - b) Press "AC Reset" button once, "pep" sound will occur at the sixteenth sec.
 - c) Press "AUTO" switch again. Everytime "AUTO" switch is pressed (within 60 sec. interval), Remote controller receiving sound status will be reversed between ON and OFF.
 5. HEATING ONLY

Utensili necessari per l'installazione

- 1 Cacciavite a stella
2 Livella
3 Trapano elettrico, punte per fori (Ø70 mm)
4 Chiave esagonale (4 mm)
5 Chiave inglese
6 Tagliatubi
7 Aletatore
8 Taglierina
9 Rilevatore fughe gas
10 Metro a nastro
11 Termometro
12 Megahmetro
13 Multimetro
14 Chiave Torque
15 100 Nm (10,2 kgf*cm)
16 Pompa del vuoto
17 Nastro (1,8 kgf*cm)
18 Nastro (4,3 kgf*cm)
19 Nastro (5,6 kgf*cm)
20 Nastro (6,6 kgf*cm)

MISURE DI SICUREZZA

- Prima dell'installazione leggere le seguenti MISURE DI SICUREZZA.
Questo manuale per l'installazione deve essere utilizzato insieme ad un altro manuale per l'installazione integrato all'unità esterna applicabile come set completo di istruzioni.
Verificare il tipo di gas utilizzato prima dell'installazione.
Le opere elettriche vanno installate da un elettricista qualificato.

AVVERTENZE
Questa indicazione implica possibilità di morte o ferite gravi.
ATTENZIONE
Questo indicazione implica la possibilità di ferite o danni solo a cose.

Le azioni da seguire sono classificate dai seguenti simboli:
Questo simbolo con sfondo bianco definisce azioni da effettuare.
Questo simbolo con sfondo nero definisce azioni da vietare.

- Effettuare una prova di funzionamento per controllare possibili anomalie di installazione.
L'accesso a questo apparecchio non è destinato ad altre persone.

AVVERTENZE

- Non utilizzare mezzi per accelerare il processo di sbrinatorio o per la pulizia diversi da quelli consigliati dal produttore.
Non installare l'unità esterna in prossimità del cornicione della veranda.
Non usare un cavo non specificato, modificato, di connessione o una prolunga del cavo di alimentazione.

- Per il modello R410A/R32, usare tubi, dado di svasatura e attrezzi specifici per il refrigerante R32.
L'uso di tubi, dado di svasatura e attrezzi esistenti (R22) può causare un aumento anomalo della pressione nel ciclo di refrigerazione.

- Per il sistema di refrigerazione, eseguire l'installazione attentandosi alle istruzioni.
Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.

- Per le opere elettriche, attenersi alle normative e leggi nazionali e alle presenti istruzioni di installazione.
Quando si installa o si sposta in altro luogo il condizionatore d'aria, non lasciar che altre sostanze diverse dal refrigerante specificato, ad es. aria ecc., si mescolino nel ciclo di refrigerazione.

- Per il modello R410A/R32, usare tubi, dado di svasatura e attrezzi specifici per il refrigerante R32.
L'uso di tubi, dado di svasatura e attrezzi esistenti (R22) può causare un aumento anomalo della pressione nel ciclo di refrigerazione.

- Per il sistema di refrigerazione, eseguire l'installazione attentandosi alle istruzioni.
Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.

- Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.
Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.

- Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.
Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.

- Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.
Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.

- Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.
Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.

- Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.
Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.

- Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.
Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.

- Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.
Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.

- Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.
Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.

- Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.
Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.

- Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.
Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.

- Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.
Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.

- Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.
Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.

- Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.
Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.

- Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.
Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.

- Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.
Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.

- Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.
Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.

- Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.
Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.

- Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.
Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.

- Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.
Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.

- Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.
Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.

- Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.
Per l'installazione, utilizzare le parti accessorie e le parti fornite.

UNITÀ INTERNA

1 SCEGLIERE LA POSIZIONE MIGLIORE

2 COME FISSARE LA DIMA DI INSTALLAZIONE

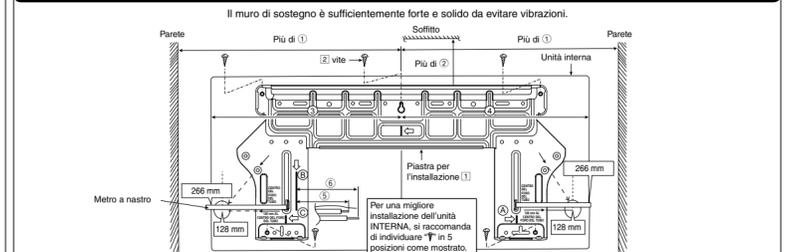


Table with 6 columns: Modello, 1, 2, 3, 4, 5, 6. Rows include models Z220, Z220, Z220, Z220, Z220, Z220.

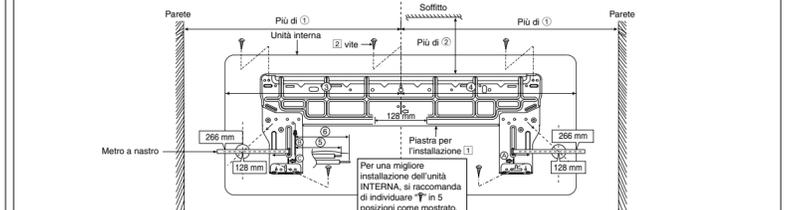
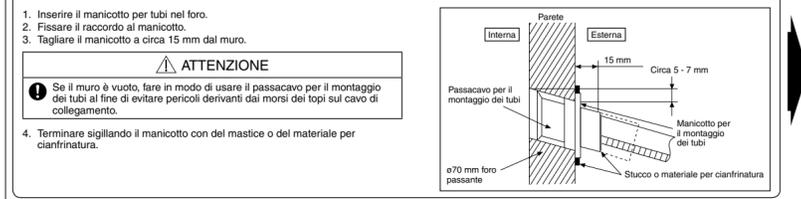


Table with 6 columns: Modello, 1, 2, 3, 4, 5, 6. Rows include models Z50, Z50, Z50, Z50, Z50, Z50.

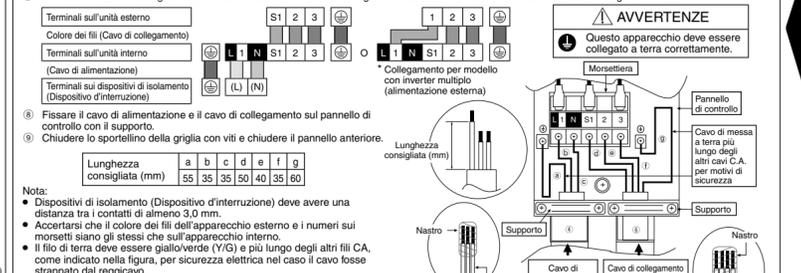
La distanza fra il centro della piastra di installazione e i lati destro e sinistro della parete deve essere superiore a 1.
La distanza fra il bordo della piastra di installazione e il soffitto deve essere superiore a 2.
La distanza fra il centro della dima di installazione e il lato sinistro dell'unità è di 3.

3 FORARE IL MURO E INSTALLARE UN MANICOTTO PER TUBI



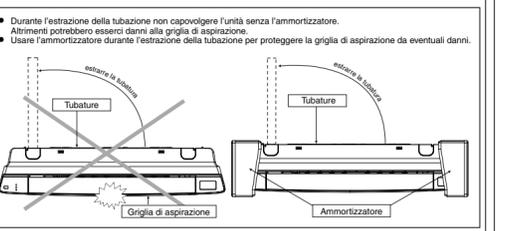
5 COLLEGAMENTO DEL CAVO ALL'UNITÀ INTERNA

Il cavo di alimentazione e il cavo di collegamento delle unità interna ed esterna possono essere collegati senza rimuovere la griglia anteriore.
1. Installare l'unità interna sul supporto di installazione montato a parete.
2. Aprire il pannello anteriore e lo sportellino della griglia allentando la vite.



REQUISITI DI SPELLENTAMENTO, COLLEGAMENTO DEI FILI
AVVERTENZE
RISCHIO DI INCENDIO
AVVERTENZE
Non congiungere i fili

4 INSTALLAZIONE DEL L'UNITÀ INTERNA



1. PER LA TUBATURA POSTERIOR DESTRA
Fase-1 Estrarre la tubatura per l'interno
Fase-2 Installare l'unità interna
Fase-3 Ancorare l'unità interna
Fase-4 Inserire il cavo di alimentazione di corrente e il cavo di collegamento

2. PER TUBATURA A DESTRA E SUL FONDO A DESTRA
Fase-1 Estrarre la tubatura per l'interno
Fase-2 Installare l'unità interna
Fase-3 Ancorare l'unità interna
Fase-4 Inserire il cavo di alimentazione di corrente e il cavo di collegamento

3. PER LA TUBATURA INCASSATA
Fase-1 Sostituire il tubo flessibile di scolo
Fase-2 Piegarlo e tubi incassati
Fase-3 Introdurre il cavo di collegamento nell'unità interna
Fase-4 Tagliare e svasare i tubi incassati

Fase-5 Installare l'unità interna
Fase-6 Collegare i tubi
Fase-7 Isolare e rifinire i tubi
Fase-8 Ancorare l'unità interna

Cambio del tubo di drenaggio e del cappuccio
Veduta posteriore per l'installazione della tubatura a sinistra

Come tenere la copertura
Nel caso il coperchio sia tagliato, tenere il coperchio sul dietro del telaio come si vede nell'illustrazione per future reinstallazioni.

Installare l'unità interna
Ancorare l'unità interna
Premere il lato inferiore dell'apparecchio a destra e a sinistra contro la piastra per l'installazione in modo che i ganci si inseriscano nelle proprie feritoie (si sente un click).

Inserire il cavo di connessione
Cavo di collegamento
Tubazione laterale gas
Tubazione laterale liquidi
Flessibile di scarico

AVVERTENZE
Questo apparecchio deve essere collegato a terra correttamente.
Fissare il cavo di alimentazione e il cavo di collegamento sul pannello di controllo con il supporto.

AVVERTENZE
Questo apparecchio deve essere collegato a terra correttamente.
Fissare il cavo di alimentazione e il cavo di collegamento sul pannello di controllo con il supporto.

AVVERTENZE
Questo apparecchio deve essere collegato a terra correttamente.
Fissare il cavo di alimentazione e il cavo di collegamento sul pannello di controllo con il supporto.

AVVERTENZE
Questo apparecchio deve essere collegato a terra correttamente.
Fissare il cavo di alimentazione e il cavo di collegamento sul pannello di controllo con il supporto.

AVVERTENZE
Questo apparecchio deve essere collegato a terra correttamente.
Fissare il cavo di alimentazione e il cavo di collegamento sul pannello di controllo con il supporto.

AVVERTENZE
Questo apparecchio deve essere collegato a terra correttamente.
Fissare il cavo di alimentazione e il cavo di collegamento sul pannello di controllo con il supporto.

AVVERTENZE
Questo apparecchio deve essere collegato a terra correttamente.
Fissare il cavo di alimentazione e il cavo di collegamento sul pannello di controllo con il supporto.

AVVERTENZE
Questo apparecchio deve essere collegato a terra correttamente.
Fissare il cavo di alimentazione e il cavo di collegamento sul pannello di controllo con il supporto.

AVVERTENZE
Questo apparecchio deve essere collegato a terra correttamente.
Fissare il cavo di alimentazione e il cavo di collegamento sul pannello di controllo con il supporto.

AVVERTENZE
Questo apparecchio deve essere collegato a terra correttamente.
Fissare il cavo di alimentazione e il cavo di collegamento sul pannello di controllo con il supporto.

AVVERTENZE
Questo apparecchio deve essere collegato a terra correttamente.
Fissare il cavo di alimentazione e il cavo di collegamento sul pannello di controllo con il supporto.

AVVERTENZE
Questo apparecchio deve essere collegato a terra correttamente.
Fissare il cavo di alimentazione e il cavo di collegamento sul pannello di controllo con il supporto.

AVVERTENZE
Questo apparecchio deve essere collegato a terra correttamente.
Fissare il cavo di alimentazione e il cavo di collegamento sul pannello di controllo con il supporto.

COLLEGARE I TUBI

Collegamento delle tubazioni all'interno
Per il collegamento comune di tutti i modelli (tranne il modello R32)
Dopo aver inserito il dado svasato (alla giungla del raccordo dei tubi), effettuare una svasatura sopra al tubo di rame.
Collegare i tubi
Allineare il centro del tubo e stringere adeguatamente il dado svasato con la chiave.

Table with 2 columns: Misura delle condutture, Torsione. Rows include measurements like 6,35 mm (1/4"), 9,52 mm (3/8"), 12,7 mm (1/2"), 15,88 mm (5/8"), 19,05 mm (3/4").

Collegamento delle tubazioni al Multi esterno
Fissare la lunghezza dei tubi, quindi tagliare con i tagliatubi.
Asportare le bavature dai bordi tagliati.

Modello multicombinazione esterno
Modello R32
Modello R410A
Dimensioni del tubo (fare riferimento al diagramma)
Lato gas
Lato liquido

TAGLIARE E SVASARE I TUBI

- 1. Tagliare per mezzo dei tagliatubi, quindi asportare le bavature.
2. Asportare le bavature per mezzo dell'alesatore.
3. Effettuare la svasatura dopo aver inserito il dado svasato sopra ai tubi di rame.

COME ESTRARRE LA GRIGLIA ANTERIORE
Sequiere i passi sotto descritti per rimuovere la griglia frontale in caso di necessità come ad esempio per manutenzione.
1. Mettere la levetta della direzione del flusso d'aria verticale in posizione orizzontale.

FUNZIONAMENTO DELL'INTERRUTTORE AUTOMATICO

- Premendo il tasto "AUTO", verranno eseguite le seguenti operazioni.
1. MODO FUNZIONAMENTO AUTOMATICO
Il funzionamento automatico sarà attivato immediatamente una volta che l'interruttore Auto è stato premuto e rilasciato entro 5 secondi.
2. FUNZIONE PROVA DI FUNZIONAMENTO (PER BLOCCO POMPA/MANUTENZIONE)
La funzione prova di funzionamento viene attivata se l'interruttore Auto è tenuto premuto per oltre 5 secondi, non superando mai 8 secondi.

SENSORE ECO

- Non coprire il sensore o pigiare con forza su di esso.
Ciò può causare danni e malfunzionamento.
Non posizionare oggetti di grandi dimensioni vicino al sensore e tenere le unità di riscaldamento o gli umidificatori lontani dall'area di rilevamento dei sensori.

CONTROLLARE LO SCARICO

- Aprire il pannello anteriore e rimuovere i filtri dell'aria.
Il controllo del drenaggio può essere effettuato senza togliere la griglia anteriore.
Versare un bicchiere d'acqua nella bacchetta di raccolta spurgo in stirene espanso.

VALUTAZIONE DELLE PRESTAZIONI

- Utilizzare l'unità in modalità di raffreddamento/riscaldamento per almeno 15 minuti.
Misurare la temperatura dell'aria all'immissione e all'uscita.
Accertarsi che la differenza tra la temperatura di ingresso e quella di scarico sia maggiore di 8°C in modalità di raffreddamento o di 14°C in modalità di riscaldamento.

Ferramentas Necessárias para a Instalação

- 1 Chave Philips 7 Abocadorador 13 Multímetro 100 Nmm (10,2 kgf*mm)
2 Nivel 8 Faca 14 Chave de aperto calibrado 15 Bomba de vácuo
3 Berbequim, broca (Ø70 mm) 9 Detector de fuga de gás 18 Nmm (1,8 kgf*mm)
4 Chave sextavada interior (4 mm) 10 Fita métrica 42 Nmm (4,3 kgf*mm)
5 Chave de bocas 11 Termómetro 55 Nmm (5,6 kgf*mm)
6 Cortador de tubos 12 Megâmetro 65 Nmm (6,6 kgf*mm)

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- Leia cuidadosamente as seguintes "PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA" antes da instalação.
• Este manual de instalação deve ser utilizado em conjunto com outro manual de instalação incorporado na unidade exterior aplicável como um conjunto completo de instruções.
• Confirme o tipo de gás usado antes da instalação.
• A instalação eléctrica deve ser executada por um electricista qualificado. Certifique-se de que utiliza a potência nominal correcta na ficha eléctrica e no circuito principal para o modelo a ser instalado.
• Os avisos aqui indicados deverão ser estritamente observados, uma vez que dizem respeito a segurança. Abaixo, descrevem-se todas as indicações utilizadas. A instalação incorrecta do aparelho, devido a desconhecimento, poderá causar danos pessoais e materiais, sendo a sua gravidade classificada de acordo com as seguintes indicações.

ADVERTÊNCIA Este sinal indica perigo de morte ou dano de grande gravidade.
CUIDADO Este sinal indica risco de ocorrência de estragos ou danos apenas materiais.

Os aspectos a serem seguidos encontram-se classificados pelos seguintes símbolos:
O símbolo com fundo branco denota um item que é PROIBIDO.
O símbolo com fundo escuro denota um item que deve ser realizado.

- Faça um teste para confirmar que não existe qualquer anomalia depois da instalação. A seguir, explique ao utilizador o funcionamento do aparelho, os cuidados a ter e a manutenção requerida, de acordo com o especificado nas instruções. Lembre sempre o utilizador de deverá guardar este manual para futuras consultas.
• Este dispositivo não se destina à acessibilidade pelo público em geral.

ADVERTÊNCIA

- 1 Não utilize meios de acelerar o processo de descongelação ou limpeza, sem ser os que são recomendados pelo fabricante. Qualquer método impróprio ou a utilização de material incompatível, pode causar danos no produto, explosão e ferimentos graves.
2 Não instale a unidade exterior perto da balaustrada da varanda. Quando instalar a unidade de ar condicionado na varanda de um edifício alto, as crianças podem subir para a unidade exterior passando para a balaustrada e causar um acidente.
3 Não use um cabo não especificado, um cabo alterado, um cabo de junção ou um cabo de extensão para o cabo de alimentação eléctrica. Não partilhe a tomada única com fichas de outros aparelhos eléctricos. O contacto fraco, isolamento insuficiente, ou sobrevoltagem irão provocar uma descarga eléctrica ou incêndio.
4 Não prenda o cabo de alimentação, num molhe com fita. Isso pode provocar um aumento anómalo da temperatura do cabo de alimentação.
5 Não introduzir os seus dedos ou quaisquer outros objectos na unidade, ventilador axial de alta velocidade pode causar lesões.
6 Não se sente na unidade ou utilize-a como um degrau, pode cair acidentalmente.
7 Mantenha o saco de plástico (material da embalagem) longe das crianças, pode ficar preso no nariz ou boca deles e impossibilitar a respiração.
8 Ao proceder à instalação ou desinstalação do aparelho de ar condicionado, não permita que qualquer substância (ex. ar) além do refrigerante especificado entre no ciclo de refrigeração. A mistura de ar, etc. poderá causar uma subida anormal de pressão no ciclo de refrigeração e possivelmente resultará numa explosão, ferimentos, etc.
9 Não perfurar nem queimar qualquer o dispositivo está a pressurizar. Não expor o dispositivo ao calor, chama, fiação ou outros tipos de fontes de ignição.
10 Caso contrário, pode explodir e provocar lesões ou morte.
11 Não adicione nem substitua refrigerante que não seja do tipo especificado. Poderá causar danos no produto, explosão e ferimentos, etc.
12 No caso do modelo R410A/R32, use tubagem, porca redutora e ferramentas especificadas para o refrigerante R32. A utilização da tubagem, porca redutora e ferramentas R22 pode provocar uma pressão involuntariamente elevada no ciclo de refrigeração (tubagem) e possivelmente originar uma explosão e lesões.
13 A espessura para os tubos de cobre usados com R32 deve ser superior a 0,8 mm. Não utilize nunca tubos de cobre com uma espessura inferior a 0,8 mm.
14 É conveniente que a quantidade de óleo residual seja inferior a 40 mg/10 m.
15 Contrate um comerciante autorizado ou especialista para a instalação. Se a instalação realizada pelo utilizador for incorrecta, irá causar uma fuga de água, choque eléctrico ou incêndio.
16 Para o trabalho no sistema de refrigeração, a instalação só pode ser efectuada estritamente de acordo com estas instruções de instalação. Se houver defeitos na instalação, existe risco de fugas de água, choque eléctrico ou incêndio.
17 Na instalação, utilize os acessórios fornecidos e as peças especificadas. No caso de não fazer isso, pode provocar a queda da unidade, fuga de água, incêndio ou choque eléctrico.
18 Instale o aparelho de forma forte e segura em locais capazes de suportar o peso do aparelho. Se o local não conseguir suportar o peso ou se a instalação não for feita de forma adequada, o aparelho poderá cair, danificando-se.
19 Para a parte eléctrica, cumpra a regulamentação e legislação nacional e estas instruções de instalação. Deverá ser utilizado um circuito independente e uma tomada exclusiva. Se a capacidade eléctrica do circuito não for suficiente ou for encorajado algum defeito na instalação eléctrica, poderá causar choques eléctricos ou incêndios.
20 Não use cabo de junção para o cabo de ligação interior/exterior. Utilize o cabo de ligação interior/exterior especificado, consulte a instrução 5 LIGAÇÃO DO CABO A UNIDADE INTERIOR e ligar o fimeamento para a ligação interior/exterior. Fixe o cabo com uma braçadeira para que qualquer força externa não possa ter impacto no terminal. Se a ligação ou fixação não for feita, irá causar um sobreaquecimento ou incêndio por ignição.
21 As entradas dos fios deverão ser devidamente arranjadas para que a caixa de derivação fique correctamente. Se a tampa da placa de controlo não for fixada devidamente, poderá causar fogo ou choque eléctrico.
22 Este equipamento deve ter ligação terra e é recomendado que seja instalado com Disjuntor de Fuga à Terra (ELCB) ou Dispositivo de Corrente Residual (RCD), com sensibilidade de 30 mA a 0,1 seg ou menos. Caso contrário, existe risco de queda do aparelho, fugas de água, choque eléctrico ou incêndio.
23 Durante a instalação, instale o tubo de refrigeração correctamente antes de usar o compressor. O uso do compressor sem a devida instalação dos tubos de refrigeração e válvulas abertas poderá provocar uma subida anormal de pressão no ciclo de refrigeração e resultará numa explosão, ferimentos, etc.
24 Durante a operação de recarga de gás, pare o compressor antes de remover a tubagem de refrigeração. A remoção do tubo de refrigeração durante o funcionamento do compressor e com as válvulas abertas poderá provocar uma subida anormal de pressão no ciclo de refrigeração e resultará numa explosão, ferimentos, etc.
25 Aperte a porca de redução com a chave de torque de acordo com o método específico. Se a porca de redução estiver demasiado apertada, após um longo período, esta pode quebrar e causar fuga de gás de refrigeração.
26 Após a conclusão da instalação, confirme que não existe fuga de gás de refrigeração. Pode gerar gás tóxico quando o refrigerante contacta com o fogo.
27 Ventile se houver uma fuga de gás de refrigeração durante a operação. Pode causar gás tóxico quando o refrigerante contacta com o fogo.
28 De salientar que os refrigerantes podem não conter um odor.
29 Este equipamento deve ser apropriadamente ligado à terra. O fio de terra não deve estar ligado aos tubos de gás ou de água, à terra junto do poste de iluminação e ao telefone. De outra forma, pode causar choque eléctrico no caso de uma avaria do equipamento ou avaria do isolamento.

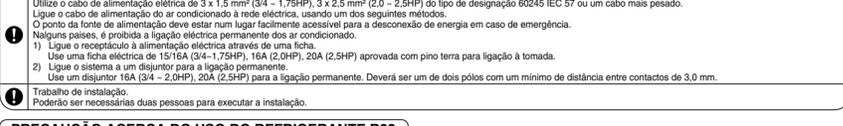
CUIDADO

- 1 Não instale este aparelho num local em que possa ocorrer a fuga de um gás inflamável. Em caso de fugas de gás ou acumulação de gás em volta do aparelho, pode provocar incêndio.
2 Impedir a entrada de líquido ou vapor em fossas ou esgotos visto que o vapor é mais pesado do que o ar e pode formar atmosferas asfixiantes.
3 Não introduza líquido refrigerante na tubagem enquanto decorrem trabalhos nos tubos para efeitos de instalação, reinstalação ou reparação de peças do sistema de refrigeração. Seja cuidadoso ao manusear o líquido refrigerante, uma vez que pode causar enregelamento dos dedos.
4 Não instale este aparelho numa lavanderia ou noutros locais em que possa cair água do tecto, etc.
5 Não toque na rebarba de alumínio ad, as peças afiadas podem provocar lesões.
6 Proceda à drenagem da tubagem, conforme referido nas Instruções de Instalação. Uma drenagem mal feita poderá causar a entrada de água na divisão e danos na mobília.
7 Selecione uma posição de instalação que seja de fácil manutenção. A instalação, assistência ou reparação incorrectas deste aparelho de ar condicionado pode aumentar o risco de ruptura e isto pode causar perdas, danos ou lesão e/ou problemas na propriedade.
8 Alimentação eléctrica ao ar condicionado. Utilize o cabo de alimentação eléctrica de 3 x 1,5 mm² (3/4 - 1,75HP), 3 x 2,5 mm² (2,0 - 2,5HP) do tipo de designação 60245 IEC 57 ou um cabo mais pesado. Ligue o cabo de alimentação do ar condicionado à rede eléctrica, usando um dos seguintes métodos.
9 O ponto da fonte de alimentação deve estar num lugar facilmente acessível para a desconexão de energia em caso de emergência.
10 Não instale este aparelho numa área onde possa ocorrer a acumulação de gás.
11 Ligue o interruptor à alimentação eléctrica através de um condutor.
12 Use uma ficha eléctrica de 15/16A (3/4 - 1,75HP), 16A (2,0HP), 20A (2,5HP) aprovada com pino terra para ligação à tomada.
13 Ligue o sistema a um disjuntor para a ligação permanente.
14 Use um disjuntor 16A (3/4 - 2,0HP), 20A (2,5HP) para a ligação permanente. Deverá ser um de dois pólos com um mínimo de distância entre contactos de 3,0 mm.
15 Trabalho de instalação. Poderão ser necessárias duas pessoas para executar a instalação.

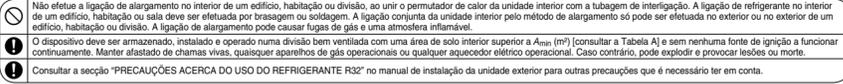
PRECAUÇÃO ACERCA DO USO DO REFRIGERANTE R32

- Os procedimentos de trabalho da instalação básica são iguais aos dos modelos com refrigerante (R410A, R22) convencionais. Porém, preste atenção aos pontos abaixo:
1 Não efetue a ligação de alargamento no interior de um edifício, habitação ou divisão, ao unir o permutador de calor da unidade interior com a tubagem de interligação. A ligação de refrigerante no interior de um edifício, habitação ou sala deve ser efectuada por braçagem ou isolamento. A ligação conjunta da unidade interior pelo método de alargamento só pode ser efectuada no exterior ou no exterior de um edifício, habitação ou divisão. A ligação de alargamento pode causar fugas de gás e uma atmosfera inflamável.
2 O dispositivo deve ser armazenado, instalado e operado numa divisão bem ventilada com uma área de solo interior superior a 40m² (consultar a Tabela A) e sem nenhuma fonte de ignição a funcionar continuamente. Manter afastados de chamas vivas, quaisquer aparelhos de gás operacionais ou qualquer aquecedor eléctrico operacional. Caso contrário, pode explodir e provocar lesões ou morte.
3 Consultar a secção "PRECAUÇÕES ACERCA DO USO DO REFRIGERANTE R32" no manual de instalação da unidade exterior para outras precauções que é necessário ter em conta.

REQUISITOS PARA CORTAR, CONECTAR O FIO



REQUISITOS PARA CORTAR, CONECTAR O FIO



REQUISITOS PARA CORTAR, CONECTAR O FIO



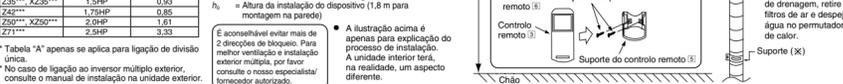
REQUISITOS PARA CORTAR, CONECTAR O FIO



REQUISITOS PARA CORTAR, CONECTAR O FIO



REQUISITOS PARA CORTAR, CONECTAR O FIO



UNIDADE INTERIOR

1 ESCOLHA O MELHOR LOCAL (Consulte a secção "Escolha o melhor local")

2 COMO FIXAR A PLACA DE INSTALAÇÃO

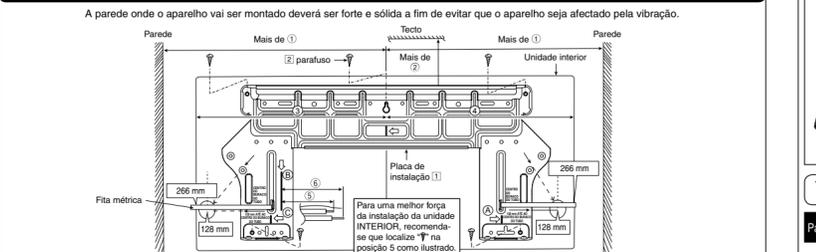


Table with 6 columns: Modelo, Dimensões, and 6 numbered dimensions.

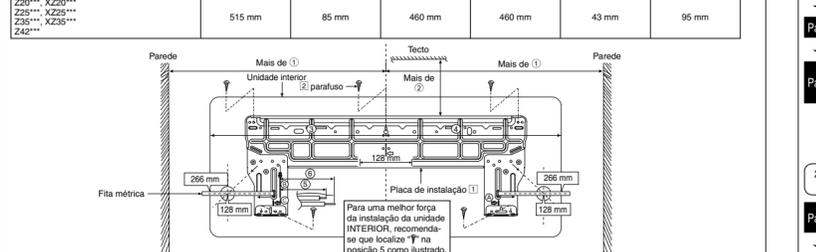


Table with 6 columns: Modelo, Dimensões, and 6 numbered dimensions.

A placa do centro da instalação deve estar a mais de 1 a direita e à esquerda da parede. A distância entre o rebordo da placa de instalação e o tecto deve ser de mais de 2. Desde o centro da placa de instalação até ao lado esquerdo da unidade deve haver 3. Para a tubagem do lado esquerdo, a ligação do tubo de líquido deve estar a uns 5 desta linha. Para a tubagem do lado direito, a ligação do tubo de gás deve estar a uns 6 desta linha. 1. Monte a placa de instalação na parede com 5 parafusos (no mínimo 5 parafusos). (Se quiser montar a unidade numa parede de betão, considere a utilização de parafusos de ancoragem.) • Monte sempre a placa de instalação horizontalmente, alinhando a linha de marcação com as parcas e utilizando um nível. 2. Faça o furo para a placa de tubagem com uma broca de Ø70 mm. 3. Alinhe o furo com o lado direito e esquerdo da placa de instalação. O ponto de encontro do alinhamento é o centro do buraco. Outro método é colocar fita de medidor na posição mostrada no diagrama acima. O centro do buraco é obtido medindo a distância nomeadamente 128 mm para a esquerda e direita do buraco respectivamente. • Faça o furo para a tubagem no lado esquerdo ou no lado direito. O furo deverá ter uma ligeira inclinação para o lado de fora.

3 COMO FAZER UM FURO NA PAREDE E INSTALAR A BUCHA DE TUBO



CUIDADO

- 1 Quando a parede estiver seca, certifique-se de que utiliza a conduta para a montagem do tubo, para evitar qualquer perigo que um rato possa causar ao morder o cabo de ligação.
2 Termine, selando a bucha com vedante ou betume.

5 LIGAÇÃO DO CABO A UNIDADE INTERIOR

O cabo de alimentação eléctrica, o cabo de ligação da unidade interior e exterior, podem ser ligados sem remover a grelha frontal. 1. Instale a unidade interior no suporte de instalação montado na parede. 2. Abra o painel frontal e a porta da grelha desapeitando o parafuso. 3. Ligação do cabo à alimentação eléctrica através dos dispositivos de isolamento (Meios de desconexão).

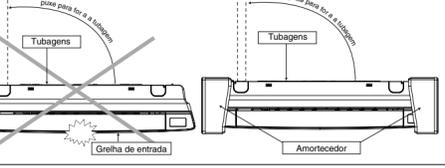
- Ligue o cabo de alimentação eléctrica revestido com policloreto aprovado de 3 x 1,5 mm² (3/4 - 1,75 HP) ou 3 x 2,5 mm² (2,0 - 2,5 HP), do tipo de designação 60245 IEC 57 ou um cabo mais pesado ao quadro terminal e a ficha ou outra extremidade do cabo aos dispositivos de isolamento (Meios de desconexão).
• Não utilize uma junção no cabo de alimentação eléctrica. Substitua o fio se o fio existente (às ligações escondidas ou outras) é demasiado pequeno.
• No caso de ser inevitável, a junção do cabo de fornecimento de energia entre dispositivos isoladores e o quadro terminal do ar condicionado deve ser feito utilizando uma tomada aprovada e ficha de 15/16A (3/4 - 1,75HP) ou 16A (2,0HP) ou 20A (2,5HP). O trabalho eléctrico tanto na tomada como na ficha deve seguir a legislação nacional.
• Não efetue a ligação de alargamento eléctrica com fita adesiva e direcione o cabo de alimentação pelo escape da esquadra.
• O cabo de ligação entre a unidade interior e a unidade exterior deverá ser um cabo flexível 4 x 1,5 mm² (3/4 - 1,75HP) e 4 x 2,5 mm² (2,0 - 2,5HP) tipo 60245 IEC 57 aprovado revestido com policloreto ou um cabo mais pesado.
• O fio terra dos cabos de ligação interior e exterior com fita adesiva e direcione o cabo de ligação pelo escape da direita.
• Remova as fitas e ligue o cabo de alimentação eléctrica e o cabo de ligação entre a unidade interior e a unidade exterior de acordo com o diagrama abaixo.

REQUISITOS PARA CORTAR, CONECTAR O FIO



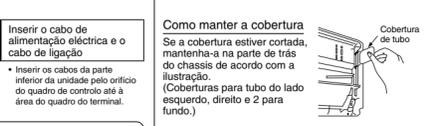
4 INSTALAÇÃO DA UNIDADE INTERIOR

- Não vire a unidade sem o seu amortecedor durante a remoção da tubagem. Poderá causar danos na grelha de entrada.
• Use o amortecedor durante a retirada da tubagem para proteger a grelha de entrada de possíveis danos.



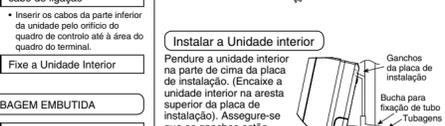
1. TUBAGEM DE TRAS-LADO DIREITO

- Passo-1 Puxe para fora a tubagem interior
Passo-2 Instalar a Unidade Interior
Passo-3 Fixe a Unidade Interior
Passo-4 Insere o cabo de alimentação eléctrica e o cabo de ligação



2. TUBAGEM DO LADO DIREITO E FUNDO LADO DIREITO

- Passo-1 Puxe para fora a tubagem interior
Passo-2 Instalar a Unidade Interior
Passo-3 Fixe a Unidade Interior
Passo-4 Insere o cabo de alimentação eléctrica e o cabo de ligação



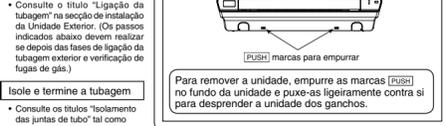
3. TUBAGEM EMBUTIDA

- Passo-1 Substitua a mangueira de dreno
Passo-2 Dobre a tubagem embutida
Passo-3 Puxe o cabo de ligação para dentro da unidade Interior
Passo-4 Corte e efectue o abocordo da tubagem embutida



Passo-5 Instalar a Unidade Interior

Passo-6 Ligue a tubagem

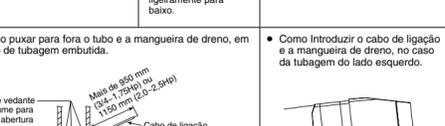


Passo-7 Insere o cabo de ligação

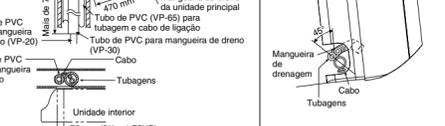
Passo-8 Fixe a Unidade Interior



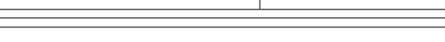
Troque a mangueira de drenagem e a tampa



Como puxar para fora o tubo e a mangueira de dreno, em caso de tubagem embutida.

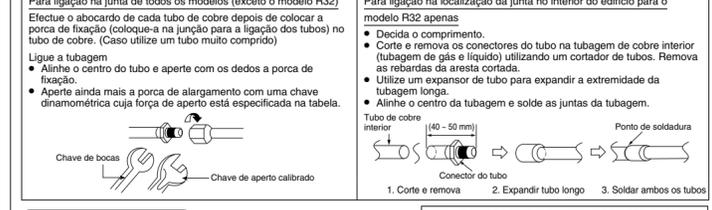


Como Introduzir o cabo de ligação e a mangueira de dreno, no caso da tubagem do lado esquerdo.

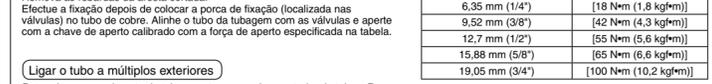


LIGUE A TUBAGEM

Ligação da tubagem ao interior



Ligação do Tubo ao Exterior



Ligar o tubo a múltiplos exteriores

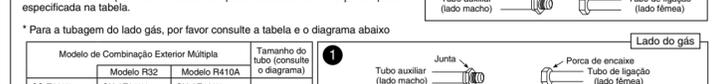
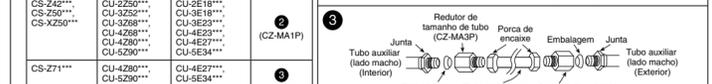
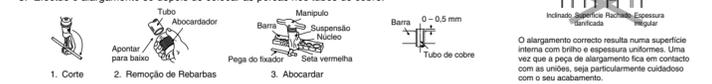


Table with 2 columns: Tamanho da tubagem and Força de Aperto.



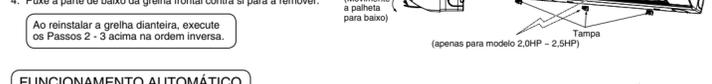
Para a tubagem do lado gás, por favor consulte a tabela e o diagrama abaixo

Table with 4 columns: Modelo de Combinação Exterior Múltipla, Modelo R32, Modelo R410A, and Tamanho do tubo (consulte o diagrama).



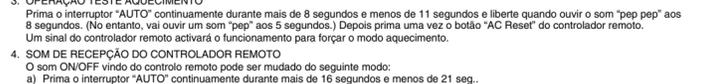
CORTE E ABORCADO DA TUBAGEM

- 1. Corte, utilizando para o efeito, um cortador de tubos, removendo seguidamente as rebarbas.
2. Remova as rebarbas utilizando um esbarrador. Não sendo removidas, poderão causar fugas de gás. Vire para baixo a extremidade do tubo para evitar que o pó de metal se introduza no tubo.
3. Efectue o alargamento só depois de colocar as porcas nos tubos de cobre.



COMO RETIRAR A GRELHA FRONTAL

- 1. Coloque o deflector de direcção do fluxo de ar na posição horizontal.
2. Remova as 2 tampas (1,0 - 1,75HP) ou as 3 tampas (2,0 - 2,5HP) na grelha frontal como mostra na ilustração à direita.
3. Em seguida, depois remove os 3 parafusos de montagem (1,0 - 1,75HP) ou os 4 (2,0 - 2,5HP).
4. Puxe a parte de baixo da grelha frontal contra si para a remover.



FUNCIONAMENTO AUTOMÁTICO

- As funções que se referem em seguida activam-se premindo o interruptor "AUTO".
1. MODO DE ARRANQUE AUTOMÁTICO O funcionamento AUTO será imediatamente ativado logo que o Interruptor Auto seja premido e liberte dentro de 5 segundos.
2. OPERAÇÃO DE TESTE ARRANQUE (RECUPERAÇÃO DE GÁS/SERVIÇO TÉCNICO) O funcionamento de Teste será activado se o interruptor Auto for premido continuamente durante mais de 5 segundos e até 8 segundos.
3. OPERAÇÃO DE AQUECIMENTO Prima o interruptor "AUTO" continuamente durante mais de 8 segundos e menos de 11 segundos e liberte quando ouvir o som "pep pep" aos 8 segundos. (No entanto, vai ouvir um "pep" aos 5 segundos.) Depois prima uma vez o botão "AC Reset" do controlador remoto. Um sinal do controlador remoto activará o funcionamento para forçar o modo aquecimento.
4. SOM DE RECEÇÃO DO CONTROLADOR REMOTO O som ON/OFF vindo do controlador remoto pode ser mudado do seguinte modo: a) Prima o interruptor "AUTO" continuamente durante mais de 16 segundos e menos de 21 seg. Ouve-se um "pep" após 15 segundos. b) Prima o botão "AC Reset" (reinciar AC), o som "pep" emitido indica que o controlador remoto que recebe o modo de definição de som está ativado. c) Prima o botão "AUTO" novamente. Cada vez que premir o botão "AUTO" (dentro de um intervalo de 60 seg.), o estado do som de recepção do controlador remoto será alternado entre ON (Ativado) e OFF (Desativado). O som "pep" longo indica que o som de recepção do controlador remoto está ON (Ativado). O som "pep" curto indica que o som de recepção do controlador remoto está OFF (Desativado).

APENAS VERSÃO DE AQUECIMENTO

- 1. Prima o botão "AUTO" continuamente durante mais de 8 segundos e menos de 11 segundos e liberte quando ouvir o som "pep pep" aos 8 segundos. (No entanto, vai ouvir um "pep" após 5 segundos.) Depois prima uma vez o botão "Check" do controlador remoto. O sinal do controlador remoto irá ativar o modo apenas aquecimento.

SENSOR ECO

- Não bater nem premi violentamente o sensor.
• Pode provocar danos e avarias.
• Não colocar objetos grandes perto do sensor e manter unidades de calor ou humidificadores fora da área de detecção dos sensores. Isto pode causar avaria no sensor.

VERIFIQUE A DRENAGEM

- Abra o painel frontal e retire os filtros de ar.
• Faça a verificação da drenagem (pode ser feita sem retirar a grelha frontal).
• Despeje um copo de água no tabuleiro de drenagem.
• Verifique se a água escorre da mangueira de dreno da unidade interior.

AVALIAÇÃO DA PERFORMANCE

- Ponha o aparelho a funcionar em modo de refrigeração/aquecimento durante quinze minutos ou mais.
• Meça a temperatura da entrada e saída de ar.
• Garanta que a diferença de temperatura entre a entrada e saída é superior a 8°C durante a função de Refrigeração ou superior a 14°C durante a função de Aquecimento.

ASPECTOS A VERIFICAR

- Existente alguma fuga de gás na ligação das porcas de aperto dos tubos?
O isolamento do tubo de aquecimento ficou afastado da porca de aperto do tubo?
O cabo de ligação está bem fixado ao terminal?
O cabo de ligação está correctamente fixado?
Está tudo bem com a drenagem? (Consulte a secção "Verifique a Drenagem")
A ligação do fio está correctamente feita?
A unidade interior está correctamente fixada à placa de instalação?
O aparelho encontra-se adequado à voltagem da alimentação eléctrica?
Existente algum ruído anormal?
O arrefecimento/aquecimento é normal?
O termostato funciona normalmente?
O visor do telecomando funciona normalmente?

Απαιτούμενα εργαλεία για τις εργασίες τοποθέτησης

Table with 3 columns: Tool name, Quantity, and Unit. Includes Phillips screws, screws, brackets, and other components.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες "ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ" πριν από την εγκατάσταση.
Αυτό το εγχειρίδιο εγκατάστασης πρέπει να χρησιμοποιείται μαζί με το εγχειρίδιο εγκατάστασης που παρέχεται για την κατάλληλη εξωτερική μονάδα...

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Αυτή η ενότητα υποδηλώνει την πιθανότητα πρόκλησης θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού.
ΠΡΟΣΟΧΗ Αυτή η ενότητα υποδηλώνει την πιθανότητα πρόκλησης τραυματισμού ή υλικής ζημίας μόνο.

Table with 2 columns: Symbol and Description. Explains symbols for safety and installation instructions.

- Κάντε το test για να επιβεβαιώσετε ότι δεν έχει λάβει χώρα αναμίχρα μετά την εγκατάσταση.
Παραστείτε να αναμίξετε στον πλάκα διαρροή νερού που χρησιμοποιείται με το R32 πρέπει να υπερβαίνει τα 0,8 mm.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην χρησιμοποιείτε άλλα μέσα για να επιτύχετε τη διαδικασία απόψυξης ή για καθαρισμό, εκτός από αυτά που προτείνονται από τον κατασκευαστή.
Μην τοποθετείτε την εξωτερική μονάδα κοντά σε κίβωλο μηχανισμών.
Μην χρησιμοποιείτε μη προβλεπόμενα καλώδια, τροποποιημένα καλώδια, κοινό καλώδιο ή καλώδιο προστασίας για την τροφοδοσία.

- Για το μοντέλο R410A/R32, χρησιμοποιήστε τη σωλήνωση, το παλιό μόνιμο και τα εργαλεία κατασκευής που προβλέπονται για το ψυκτικό R32.
Ποτέ μην χρησιμοποιείτε γαλκωσάλινη λαπίδα περισσότερο από 0,8 mm.

- Στηρίξτε από τον εξουσιοδοτημένο αντιπροσωπείο ή κάποιον ειδικό να κάνει την εγκατάσταση.
Για τις εργασίες του συστήματος ψύξης πραγματοποιήστε την εγκατάσταση ακολουθώντας επακριβώς αυτές τις οδηγίες εγκατάστασης.

- Χρησιμοποιήστε τα παρεχόμενα εξαρτήματα και τα εγκατεμένα ανταλλακτικά για την εγκατάσταση.
Εγκαταστήστε τη σωσκευή σε ένα σταθερό και ασφαλή σημείο που να μπορεί να αντέξει το βάρος της σωσκευής.

- Για την εργασία ασφαλή ακολουθήστε την εθνική κανονιστική, τη νομοθεσία και αυτές τις οδηγίες εγκατάστασης.
Μην χρησιμοποιείτε ανεπίσημα ανεξάρτητα καλώδια και πρίζες.
Μην χρησιμοποιείτε συνδέματα για καλώδια σύνδεσης εξωτερικής / εσωτερικής μονάδας.

- Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας απόψυξης, πραγματοποιήστε τον καθαρισμό της σωλήνωσης ψύξης και των βαλβίδων σε ανοικτή θέση θα προκαλέσει αναρρόφηση αέρα και αρνητική υγρασία πίσω στο καλώδιο ψύξης και θα οδηγήσει σε ξηράση, τραυματισμό κ.λπ.
Στητέ το παλιό αναδιπλώνω με ρομποτικό σύστημα με την προβλεπόμενη μέθοδο.

- Μετά την ολοκλήρωση της εγκατάστασης, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει διαρροή του αερίου ψυκτικού.
Εξετάστε αν υπάρχει διαρροή ψυκτικού αερίου κατά την λειτουργία.
Σημειώστε ότι τα ψυκτικά μέσα μπορεί να είναι άοσμα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα σε σημείο, όπου υπάρχει πιθανότητα διαρροής εύφλεκτων αερίων.
Αποφύγετε την είσοδο υγρού ή σμού σε φρέσιν ή σωλήνες αποχέτευσης καθώς ο σμός είναι πιο βαρύν από τον αέρα και μπορεί να σχηματίσει ασφαιτική ατμόσφαιρα.

- Μην εγκαταστήσετε τη διαρροή ψυκτικού υγρού κατά τη διάρκεια των εργασιών σωλήνωσης για την εγκατάσταση και την επανεγκατάσταση και κατά τη διάρκεια επισκευών των εξαρτημάτων ψύξης.
Να μην αγγίζετε το κορσέρ αλουμινίου περιτόπου, τα κορσέρ βόρει μέρη που αν ασ τραυματιστούν.

- Πραγματοποιήστε τη σωλήνωση απορροής όπως αναφέρεται στις οδηγίες εγκατάστασης.
Για την τοποθέτηση, επιλέξτε ένα σημείο με εύκολη πρόσβαση για τη συντήρηση.

- Συνδέστε τους τροφοδοτικούς καλωδίων σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης.
Χρησιμοποιήστε καλώδιο παροχής ρεύματος 3 x 1,5 mm² (3 x 2,5 mm² (2,0 - 2,5HP) προδιαγραφής τύπου 60245 EC 57 ή βαρύτερο καλώδιο.

- Συνδέστε το καλώδιο παροχής ρεύματος με τον σωστό τρόπο σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης.
Σε μερικές χώρες, η μόνιμη σύνδεση αυτού του κλιματισμού με την παροχή ρεύματος απαιτείται.

- Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα σε σημείο, όπου υπάρχει πιθανότητα διαρροής εύφλεκτων αερίων.
Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα σε σημείο, όπου υπάρχει πιθανότητα διαρροής εύφλεκτων αερίων.

- Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα σε σημείο, όπου υπάρχει πιθανότητα διαρροής εύφλεκτων αερίων.
Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα σε σημείο, όπου υπάρχει πιθανότητα διαρροής εύφλεκτων αερίων.

- Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα σε σημείο, όπου υπάρχει πιθανότητα διαρροής εύφλεκτων αερίων.
Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα σε σημείο, όπου υπάρχει πιθανότητα διαρροής εύφλεκτων αερίων.

- Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα σε σημείο, όπου υπάρχει πιθανότητα διαρροής εύφλεκτων αερίων.
Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα σε σημείο, όπου υπάρχει πιθανότητα διαρροής εύφλεκτων αερίων.

- Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα σε σημείο, όπου υπάρχει πιθανότητα διαρροής εύφλεκτων αερίων.
Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα σε σημείο, όπου υπάρχει πιθανότητα διαρροής εύφλεκτων αερίων.

- Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα σε σημείο, όπου υπάρχει πιθανότητα διαρροής εύφλεκτων αερίων.
Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα σε σημείο, όπου υπάρχει πιθανότητα διαρροής εύφλεκτων αερίων.

- Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα σε σημείο, όπου υπάρχει πιθανότητα διαρροής εύφλεκτων αερίων.
Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα σε σημείο, όπου υπάρχει πιθανότητα διαρροής εύφλεκτων αερίων.

- Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα σε σημείο, όπου υπάρχει πιθανότητα διαρροής εύφλεκτων αερίων.
Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα σε σημείο, όπου υπάρχει πιθανότητα διαρροής εύφλεκτων αερίων.

- Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα σε σημείο, όπου υπάρχει πιθανότητα διαρροής εύφλεκτων αερίων.
Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα σε σημείο, όπου υπάρχει πιθανότητα διαρροής εύφλεκτων αερίων.

- Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα σε σημείο, όπου υπάρχει πιθανότητα διαρροής εύφλεκτων αερίων.
Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα σε σημείο, όπου υπάρχει πιθανότητα διαρροής εύφλεκτων αερίων.

- Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα σε σημείο, όπου υπάρχει πιθανότητα διαρροής εύφλεκτων αερίων.
Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα σε σημείο, όπου υπάρχει πιθανότητα διαρροής εύφλεκτων αερίων.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ

1. ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΗΣ ΚΑΛΥΤΕΡΗΣ ΘΕΣΗΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

2. ΤΡΟΠΟΣ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ ΤΗΣ ΠΛΑΚΑΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

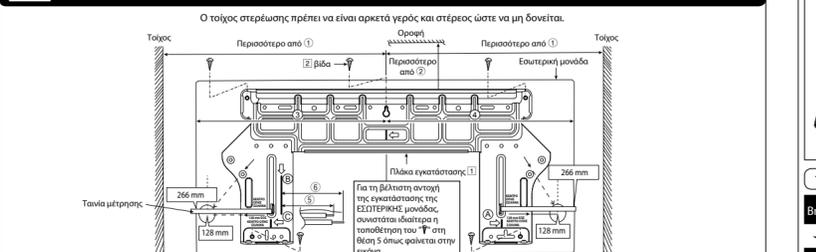


Table with 2 columns: Model and Dimensions. Lists models like Z500, Z520, Z530, Z540 and their corresponding dimensions in mm.

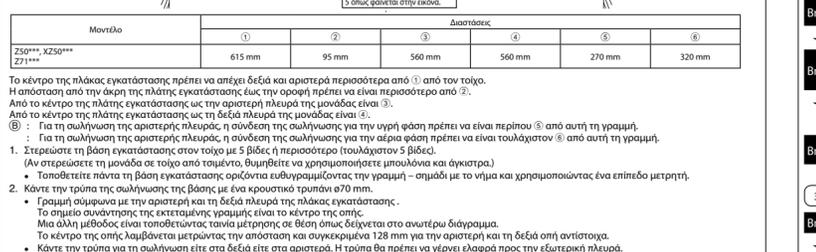
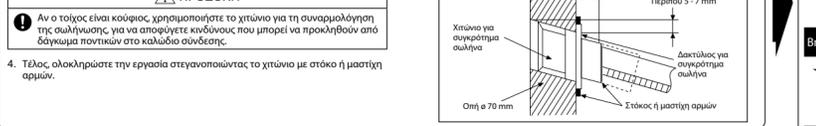
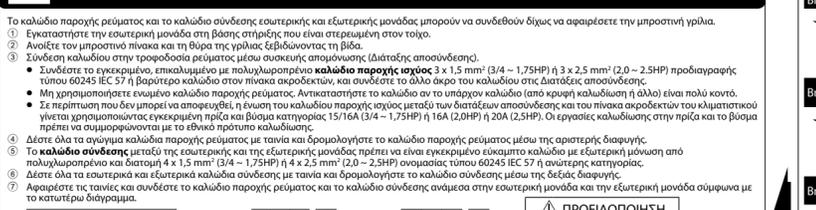


Table with 2 columns: Model and Dimensions. Lists models like Z500, Z520, Z530, Z540 and their corresponding dimensions in mm.

3. ΑΝΟΙΓΜΑ ΟΠΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΙΧΟ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΧΙΤΩΝΙΟΥ ΣΩΛΗΝΩΣΗΣ

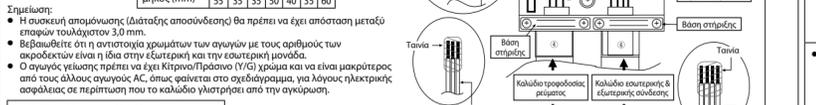


5. ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ

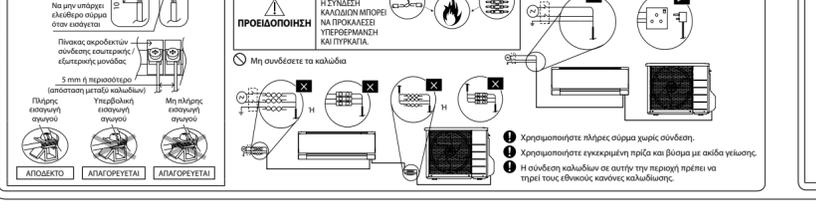


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

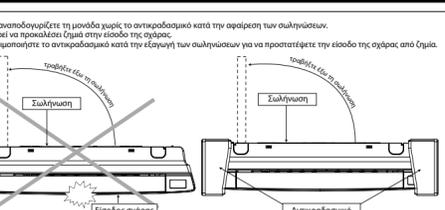
- Αυτό το εξουσιοδοτημένο πρέπει να γειωθεί σωστά.
Μην συνδέετε τα καλώδια.
Ασφαλίστε το καλώδιο παροχής ρεύματος και το καλώδιο σύνδεσης προς στον πίνακα ελέγχου με τη σωστή τρόπο.



ΑΠΟΓΥΝΩΣΗ ΚΑΛΩΔΙΩΝ, ΑΠΙΣΤΡΕΨΕΙΣ ΣΥΝΔΕΣΕΩΣ



4. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ



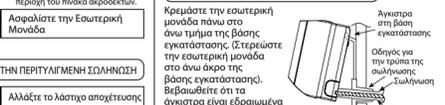
- 1. ΓΙΑ ΤΗΝ ΔΕΞΙΑ ΠΙΣΩ ΣΩΛΗΝΩΣΗ
Βήμα-1 Τραβήξτε προς τα έξω την Εσωτερική σωλήνωση
Βήμα-2 Εγκαταστήστε της εσωτερικής μονάδας
Βήμα-3 Ασφαλίστε την Εσωτερική Μονάδα
Βήμα-4 Εισαγάγετε το καλώδιο παροχής ρεύματος και το καλώδιο σύνδεσης



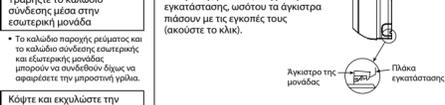
- 2. ΓΙΑ ΤΗΝ ΔΕΞΙΑ ΚΑΙ ΔΕΞΙΑ ΚΑΤΩ ΣΩΛΗΝΩΣΗ
Βήμα-1 Τραβήξτε προς τα έξω την Εσωτερική σωλήνωση
Βήμα-2 Εγκαταστήστε της εσωτερικής μονάδας
Βήμα-3 Εισαγάγετε το καλώδιο παροχής ρεύματος και το καλώδιο σύνδεσης
Βήμα-4 Ασφαλίστε την Εσωτερική Μονάδα



- 3. ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΓΥΛΜΕΝΗ ΣΩΛΗΝΩΣΗ
Βήμα-1 Αλλάξτε το λάστιχο αποχέτευσης
Βήμα-2 Αυγάστε την περιγυλμένη σωλήνωση
Βήμα-3 Τραβήξτε το καλώδιο σύνδεσης μέσα στην εσωτερική μονάδα
Βήμα-4 Κόψτε και εγκαταστήστε στην περιγυλμένη σωλήνωση



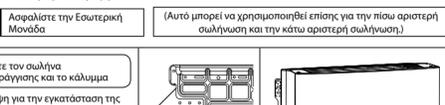
- 4. ΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ
Πιέστε την κάτω αριστερή και δεξιά πλευρά της μονάδας στη βάση εγκατάστασης, ωστόσο τα άγκυρα πιέζουν με τις εγκατεσμένες (ακούστε το κλικ).
Εισάγετε το καλώδιο σύνδεσης
Ασφαλίστε το καλώδιο σύνδεσης



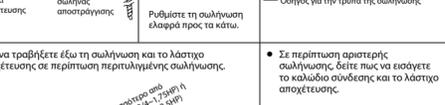
- 5. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ
Βήμα-5 Εγκαταστήστε της εσωτερικής μονάδας
Βήμα-6 Σύνδεση της σωλήνωσης
Βήμα-7 Μονώστε και τελειώστε τη σωλήνωση
Βήμα-8 Ασφαλίστε την Εσωτερική Μονάδα



- 6. ΑΛΛΑΞΤΕ ΤΟΝ ΣΩΛΗΝΑ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΗΣ ΚΑΙ ΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ
Πίσω όψη για την εγκατάσταση της αριστερής σωλήνωσης
Καλώδιο σύνδεσης
Εξουσιοδοτημένος αποστράγγιστής
Ρυθμίστε τη σωλήνωση καθαρά προς τα κάτω.

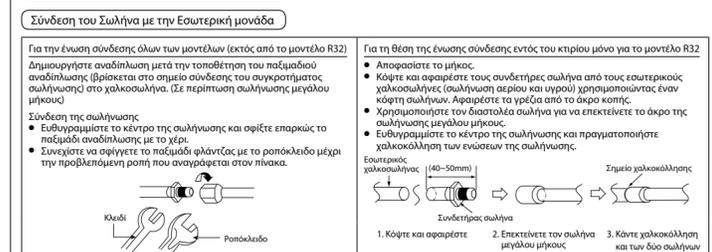


- 7. Πως να κρατήσετε έξω τη σωλήνωση και το λάστιχο αποχέτευσης σε περίπτωση περιγυλμένης σωλήνωσης.
Σε περίπτωση αριστερής σωλήνωσης, δείτε πως να εισάγετε το καλώδιο σύνδεσης και το λάστιχο αποχέτευσης.

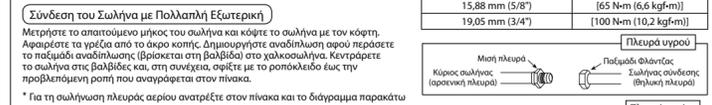


- 8. ΣΗΜΕΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ
Υπάρχει διαρροή αερίου στις συνδέσεις αναδιπλώσεως;
Υπάρχει διαρροή νερού στην σύνδεση αναδιπλώσεως;
Εξαιρέστε καλά το καλώδιο σύνδεσης στον πίνακα ελέγχου;
Είναι σωστά καλά το καλώδιο σύνδεσης;
Είναι ορθά η απόσπασή του;
Είναι κανονική η λειτουργία ψύξης/θέρμανσης;
Είναι κανονική η λειτουργία του θερμοστάτη;
Είναι κανονική η λειτουργία του τηλεχειριστήριου LCD;

ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΣΩΛΗΝΩΣΗΣ



- 1. Κόψτε και αφαιρέστε
2. Εισαγάγετε τον σωλήνα και τον δώδε σωλήνα
3. Κόψτε γαλκωσάλινη μεγάλου μήκους



- 1. Κόψτε και αφαιρέστε
2. Εισαγάγετε τον σωλήνα και τον δώδε σωλήνα
3. Κόψτε γαλκωσάλινη μεγάλου μήκους



- 1. Κόψτε και αφαιρέστε
2. Εισαγάγετε τον σωλήνα και τον δώδε σωλήνα
3. Κόψτε γαλκωσάλινη μεγάλου μήκους

ΚΟΠΗ ΚΑΙ ΑΝΑΔΙΠΛΩΣΗ ΣΩΛΗΝΑ

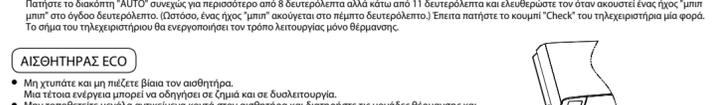
- 1. Κόψτε το σωλήνα με τον κόφτη σωλήνων και αφαιρέστε τα γρέδα.
2. Χρησιμοποιήστε εργαλείο μεθυστικής τριβής για να αφαιρέσετε τα γρέδα.
3. Δημιουργήστε την αναδιπλωμένη σωλήνωση με τη σωστή μέθοδο.



- 1. Κόψτε
2. Αφαιρέστε γρέδα
3. Αναδιπλώστε

ΠΩΣ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΗ ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΣΧΑΡΑ

- 1. Τοποθετήστε την περίοδη κάθετης διευθέτησης αέρα στην οριζόντια θέση.
2. Αφαιρέστε τα 2 καλώδια (1,0-1,75HP) ή 3 καλώδια (2,0-2,5HP) τη μπροστινή γρίλα, όπως φαίνεται στον πίνακα ελέγχου.
3. Σε συνέχεια αφαιρέστε τις 3 (1,0-1,75HP) ή (2,0-2,5HP) βίδες στερέωσης.
4. Τραβήξτε το κάτω τμήμα της μπροστινής σχάρας προς εσάς, για να αφαιρέσετε τη μπροστινή σχάρα.



- 1. ΑΙΣΙΘΡΥΓΙΑ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΥΤΟ
Οι λειτουργίες που περιγράφονται παρακάτω ενεργοποιούνται πατώντας το διακόπτη "ΑΥΤΟ".
1. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΑΠΕΠΙΣΤΡΕΨΗΣ
2. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΔΕΛΕΩΣΗΣ ΕΛΕΓΧΟΥ (ΓΙΑ ΕΚΚΕΝΩΣΗ ΜΕΡΙΣ)
3. ΔΙΑΚΟΜΑΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΔΕΛΕΩΣΗΣ
4. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ / ΕΠΙΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΗΧΟΥ ΛΗΨΗΣ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ
5. ΟΧΛΗΣ ΣΗΜΑΤΟΣ: από το τηλεχειριστήριο είναι ενεργοποιείται, ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα:
α) Πατήστε το κουμπί ΑΥΤΟ χωρίς να πατήσετε στο 16 δευτερόλεπτα αλλά κατά 21 δευτερόλεπτα.
β) Θα ακουστεί ένας ήχος "μπι, μπι, μπι" μέσα "μπι" κατά τα 16 δευτερόλεπτα.
γ) Πατήστε το τηλεχειριστήριο "AC Reset" μία φορά, θα ακουστεί ο ήχος "μπι" που υποδεικνύει ότι η λειτουργία ρυθμίστηκε του ήχου λήξης σήματος του τηλεχειριστήριου είναι ενεργοποιημένη.
δ) Πατήστε ένα το κουμπί "ΑΥΤΟ" συνεχώς για περισσότερο από 8 δευτερόλεπτα ή πατήστε το διακόπτη "ΑΥΤΟ" πατώντας (μια σε διάστημα 60 δευτ.), το τηλεχειριστήριο που λαμβάνει την κατάσταση OFF θα αναλλάσσει ανάμεσα στο ON και το OFF.
Ο μαρκής ήχος "μπι" δείχνει ότι το τηλεχειριστήριο που λαμβάνει ήχο είναι το ON.
Ο ανούσιος ήχος "μπι" δείχνει ότι το τηλεχειριστήριο που λαμβάνει ήχο είναι το OFF.

- 1. ΑΙΣΙΘΡΥΓΙΑ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΥΤΟ
Οι λειτουργίες που περιγράφονται παρακάτω ενεργοποιούνται πατώντας το διακόπτη "ΑΥΤΟ".
1. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΑΠΕΠΙΣΤΡΕΨΗΣ
2. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΔΕΛΕΩΣΗΣ ΕΛΕΓΧΟΥ (ΓΙΑ ΕΚΚΕΝΩΣΗ ΜΕΡΙΣ)
3. ΔΙΑΚΟΜΑΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΔΕΛΕΩΣΗΣ
4. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ / ΕΠΙΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΗΧΟΥ ΛΗΨΗΣ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ
5. ΟΧΛΗΣ ΣΗΜΑΤΟΣ: από το τηλεχειριστήριο είναι ενεργοποιείται, ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα:
α) Πατήστε το κουμπί ΑΥΤΟ χωρίς να πατήσετε στο 16 δευτερόλεπτα αλλά κατά 21 δευτερόλεπτα.
β) Θα ακουστεί ένας ήχος "μπι, μπι, μπι" μέσα "μπι" κατά τα 16 δευτερόλεπτα.
γ) Πατήστε το τηλεχειριστήριο "AC Reset" μία φορά, θα ακουστεί ο ήχος "μπι" που υποδεικνύει ότι η λειτουργία ρυθμίστηκε του ήχου λήξης σήματος του τηλεχειριστήριου είναι ενεργοποιημένη.
δ) Πατήστε ένα το κουμπί "ΑΥΤΟ" συνεχώς για περισσότερο από 8 δευτερόλεπτα ή πατήστε το διακόπτη "ΑΥΤΟ" πατώντας (μια σε διάστημα 60 δευτ.), το τηλεχειριστήριο που λαμβάνει την κατάσταση OFF θα αναλλάσσει ανάμεσα στο ON και το OFF.
Ο μαρκής ήχος "μπι" δείχνει ότι το τηλεχειριστήριο που λαμβάνει ήχο είναι το ON.
Ο ανούσιος ήχος "μπι" δείχνει ότι το τηλεχειριστήριο που λαμβάνει ήχο είναι το OFF.

- 1. ΑΙΣΙΘΡΥΓΙΑ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΥΤΟ
Οι λειτουργίες που περιγράφονται παρακάτω ενεργοποιούνται πατώντας το διακόπτη "ΑΥΤΟ".
1. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΑΠΕΠΙΣΤΡΕΨΗΣ
2. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΔΕΛΕΩΣΗΣ ΕΛΕΓΧΟΥ (ΓΙΑ ΕΚΚΕΝΩΣΗ ΜΕΡΙΣ)
3. ΔΙΑΚΟΜΑΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΔΕΛΕΩΣΗΣ
4. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ / ΕΠΙΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΗΧΟΥ ΛΗΨΗΣ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ
5. ΟΧΛΗΣ ΣΗΜΑΤΟΣ: από το τηλεχειριστήριο είναι ενεργοποιείται, ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα:
α) Πατήστε το κουμπί ΑΥΤΟ χωρίς να πατήσετε στο 16 δευτερόλεπτα αλλά κατά 21 δευτερόλεπτα.
β) Θα ακουστεί ένας ήχος "μπι, μπι, μπι" μέσα "μπι" κατά τα 16 δευτερόλεπτα.
γ) Πατήστε το τηλεχειριστήριο "AC Reset" μία φορά, θα ακουστεί ο ήχος "μπι" που υποδεικνύει ότι η λειτουργία ρυθμίστηκε του ήχου λήξης σήματος του τηλεχειριστήριου είναι ενεργοποιημένη.
δ) Πατήστε ένα το κουμπί "ΑΥΤΟ" συνεχώς για περισσότερο από 8 δευτερόλεπτα ή πατήστε το διακόπτη "ΑΥΤΟ" πατώντας (μια σε διάστημα 60 δευτ.), το τηλεχειριστήριο που λαμβάνει την κατάσταση OFF θα αναλλάσσει ανάμεσα στο ON και το OFF.
Ο μαρκής ήχος "μπι" δείχνει ότι το τηλεχειριστήριο που λαμβάνει ήχο είναι το ON.
Ο ανούσιος ήχος "μπι" δείχνει ότι το τηλεχειριστήριο που λαμβάνει ήχο είναι το OFF.

- 1. ΑΙΣΙΘΡΥΓΙΑ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΥΤΟ
Οι λειτουργίες που περιγράφονται παρακάτω ενεργοποιούνται πατώντας το διακόπτη "ΑΥΤΟ".
1. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΑΠΕΠΙΣΤΡΕΨΗΣ
2. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΔΕΛΕΩΣΗΣ ΕΛΕΓΧΟΥ (ΓΙΑ ΕΚΚΕΝΩΣΗ ΜΕΡΙΣ)
3. ΔΙΑΚΟΜΑΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΔΕΛΕΩΣΗΣ
4. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ / ΕΠΙΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΗΧΟΥ ΛΗΨΗΣ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ
5. ΟΧΛΗΣ ΣΗΜΑΤΟΣ: από το τηλεχειριστήριο είναι ενεργοποιείται, ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα:
α) Πατήστε το κουμπί ΑΥΤΟ χωρίς να πατήσετε στο 16 δευτερόλεπτα αλλά κατά 21 δευτερόλεπτα.
β) Θα ακουστεί ένας ήχος "μπι, μπι, μπι" μέσα "μπι" κατά τα 16 δευτερόλεπτα.
γ) Πατήστε το τηλεχειριστήριο "AC Reset" μία φορά, θα ακουστεί ο ήχος "μπι" που υποδεικνύει ότι η λειτουργία ρυθμίστηκε του ήχου λήξης σήματος του τηλεχειριστήριου είναι ενεργοποιημένη.
δ) Πατήστε ένα το κουμπί "ΑΥΤΟ" συνεχώς για περισσότερο από 8 δευτερόλεπτα ή πατήστε το διακόπτη "ΑΥΤΟ" πατώντας (μια σε διάστημα 60 δευτ.), το τηλεχειριστήριο που λαμβάνει την κατάσταση OFF θα αναλλάσσει ανάμεσα στο ON και το OFF.
Ο μαρκής ήχος "μπι" δείχνει ότι το τηλεχειριστήριο που λαμβάνει ήχο είναι το ON.
Ο ανούσιος ήχος "μπι" δείχνει ότι το τηλεχειριστήριο που λαμβάνει ήχο είναι το OFF.

Необходими инструменти за монтажа

- 1 Кръстата отвертка тип Филипс
2 Нивомер
3 Електрическа пробна машина, средло (670 мм)
4 Ключ за шестоъгълна гайка (4 мм)
5 Гаечен ключ
6 Търборез
7 Райбер
8 Нож
9 Детектор за ток
10 Ръчка
11 Термометър
12 Мерер
13 Мултиутет
14 Динамометричен ключ
15 Гаечен ключ
16 Вакуума помпа
17 Колпачок с дебитомер

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- Прочетете внимателно следните "ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ" преди да извършите монтажа.
Това ръководство за монтаж трябва да се използва заедно с другото ръководство за монтаж, приложеното към използваното външно тяло като пълен набор от инструкции.
Пътят до тук на използваните газ преди монтажа.
Електрически монтаж трябва да бъде извършен от правоспособен електрик. Уверете се, че ценовите и електрозахранващите са съобразени с характеристиките за монтаж, които ще се инсталират.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Това обозначение показва възможността за причиняване на смърт или сериозно нараняване.

ВНИМАНИЕ

Това обозначение показва възможността за причиняване само на наранявания или имуществени щети.

Мерките, които трябва да се изпълняват, се обозначават от символите:

Символ на бял фон означава ЗАБРАНЕНО.

Символ на черен фон означава, че действието трябва да се извърши.

- Нарушете проба, за да се уверите, че след монтажа не е необходима нормална работа. След това обяснете на потребителя начина на работа, необходимите грижи и поддръжката, посочени в инструкцията. Моля, напътете на клиента да види инструкцията за експлоатация за бъдещи справки.
Уредът не е предназначаван за използване от общия потребител.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не използвайте средства за усилване на процеса на размразяване или за почистване, различни от тези, препоръчани от производителя. Всеки неподходящ метод или използването на неспециални материали може да причини повреда на продукта, пречистване и сериозно нараняване.
Не монтирайте външния агрегат близо до парчето на вентилатора. Ако монтирайте климатика на вентилатора на висока стора, никога не дотегвайте до него, защото това може да доведе до напукване на парчето, което може да доведе до напукване на вентилатора.
Не използвайте кабел, който не е указан изрично, свързващи кабели или удължителни шнур за захранващи кабели. Не използвайте единичния контакт за включване на други електрически уреди. Лош контакт, лош контакт или сервизът могат да причинят токов удар или пожар.

- Не свързвайте захранващия кабел на сноп с лента. Има опасност от необичайно покачване на температурата на захранващия кабел.
Не пхайте пръстите си или други обекти в агрегата, тъй като високата скорост на въртене на вентилатора може да причини тежко нараняване.
Не спадате и не стъпвайте върху модула, тъй като случайно може да паднете.

- Пазете найлоновите торбички (опакочувачи материал) далеч от малки деца, тъй като съществуват риск от задушаване.
Когато монтирайте или сменете местоположението на климатика, не оставяйте друго вещество около инсталационния хладилен агент. Напр. въздух и т.н в охладителната верига (далеч).
Смесването на въздух и т.н. ще причини необичайно високо налягане в охладителната верига, което може да доведе до експлозия, наранявания и т.н.

- Не пробвайте и не горете, тъй като уредът е под налягане. Не излагайте уреда на топлина, пламък, искри или други източници на запалване.
Не променете случайни кодове за експлоатация и да промените наранявания или смърт.

- Не добавяйте или заменяйте хладилния агент с друг освен посочения тип. Това може да причини повреда на продукта, експлозия и нараняване и т.н.

- За модел R410A/R32, използвайте тръби, конюна гайка и инструменти, посочени за хладилни агент R32. Използването на съществуващи (R22) тръби, конюна гайка и инструменти може да доведе до несобачно високо налягане в тръбите (тръбопукване) и евентуално да причини експлозия и нараняване.
Дебитна на медните тръби, използвани с R32, трябва да бъде повече от 0.8 мм. Никога не използвайте медни тръби, по-тънки от 0.8 мм.
Желателно е количеството остатъчно масло да бъде по-малко от 40 ml/10 m.

- Наметете оторизиран дистрибутор или специалист за монтажа. Ако инсталацията, изградена от потребителя, е неподходяща, това ще причини течове на вода, електрически удар или пожар.
По отношение на охладителната система монтирайте стриктно съгласно настоящите инструкции за монтаж. Ако монтажът е неправилен, това ще причини течове на вода, електрически удар или пожар.

- За монтажа използвайте указанията и приложените допълнителни части. В противен случай уредът може да падне, да се получат течове на вода, пожар или електрически удар.
Инсталирайте на здраво и устойчиво място, което може да издържи на тежестта на уреда. Ако здравината не е достатъчна или ако монтажът не бъде извършен правилно, уредът ще падне и ще причини наранявания.
За електрически монтаж следвайте националните електрически закони и тези монтажни инструкции. Трябва да се използва отдалечна верига и единичен контакт. Ако капачетът на ел. веригата не е в задоволително или ако има дефект в електрически монтаж, това ще доведе до електрически удар или пожар.

- Не използвайте свързващи кабели за създаване на външна и външна уред. Използвайте указания за свързващи кабели за външна/външна агрегат, вижте инструкции "СВЪРЗАНИЕ КАБЕЛА КЪМ ВЪТРЕШНИЯ АГРЕГАТ" и свържете агрегатите. Свържете захранващ кабел, така че никаква външна сила да не може да окаже въздействие върху клемата. Ако външната или захранващата не са свързани, това ще доведе до напукване на вентилатора на местото на връзката.

- Обкачването трябва да бъде разположено правилно, така че капачекът на контролното табло да бъде правилно захванат. Ако капачекът на контролното табло не е захванат изцяло, това ще причини пожар или електрически удар.
Това изключително трябва да бъде заведено. Силно препоръчително е да бъде инсталирано с автоматичен прекъсвач за защита при късо съединение (ELCB) или автоматичен изключвател (RCD) с чувствителност 30 mA за 0.1 секунди или по-малко. В противен случай има опасност от електрически удар и пожар в случай на повреда на оборудването или на инсталацията.

- По време на монтажа монтирайте правилно тръбите за хладилния агент преди да монтирате компресора. Работа на компресора трябва да бъде фиксирана тръби за хладилния агент и клепане в отворена позиция ще причини вакуум на въздух, необичайно високо налягане в охладителната верига може да причини експлозия, наранявания и т.н.
По време на почистване на компресора, спрете компресора, преди да отстраните хладилния агент. Отстраняването на тръбите за хладилния агент по време на работа на компресора и при отворени клепани ще причини всмукване на въздух, необичайно високо налягане в охладителната верига може да причини експлозия, наранявания и т.н.

- Затегнете шлицерната муфта с динамометричен гаечен ключ до степента, посочена в таблицата. Ако затегнете шлицерната муфта прекалено силно, след известно време може да се скъса и да доведе до изтичане на газообразен хладилен агент.
След приключване на монтажа, се уверете, че няма изтичане на газообразен хладилен агент. Може да се образува токсичен газ, ако хладилният агент влезе в контакт с огън.

- Проверете, ако има изтичане на газообразен хладилен агент по време на работа. Може да се образува токсичен газ, ако хладилният агент влезе в контакт с огън.
Имайте предвид, че хладилните агенти може да имат мирис.

- Това оборудване трябва да бъде правилно заземено. Не свързвайте заземяването към газови тръби, водоснабдителни тръби, гръмотовиди и телефонни линии. В противен случай има опасност от електрически удар.

ВНИМАНИЕ

- Не инсталирайте уреда на място, където може да настъпи изтичане на запалим газ. В случай че изтиче газ и той се натрупа около уреда, това може да доведе до пожар.

- Предотвратете влизането на течност или пара в шахта или канала, тъй като парите са по-тежки от въздуха и могат да образуват задушаващи атмосфери.

- Не изпускате хладилния агент по време на тръбопровода работи при монтаж, повторни монтаж и ремонт на части от охладителния механизъм. Внимавайте с точния хладилния агент, той може да причини локални измръзвания.

- Не инсталирайте този уред в перално помещение или на друго място, където от тавана може да капе вода.

- Не докосвайте остро алуминиево ребро. Острие част могат да предизвикат наранявания.

- Изсържете дренаж на тръбопроводите, както е описано в монтажните инструкции. Ако дренажът не е идеален, в помещението може да наляже вода, която да повреди мебелировката.

- Изберете място за монтаж, леко за поддръжка.
Неправилният монтаж, сервизно обслужване или ремонт на този климатик може да увеличи риска от пробив и това може да доведе до повреда, нараняване или загуба на имущество.

- Свързване на стабилни климатик към електрозахранване
Използвайте захранващ кабел с 3 x 1.5 mm² (3/4 - 1.75HP), 3 x 2.5 mm² (2.0 - 2.5HP), тип 60245 IEC 57 или по-дебел кабел.
Свържете захранващ кабел на климатика към електрическата мрежа, използвайки един от следните методи.
Точката на ел. захранване трябва да бъде на таванско място, че до него да има лесен достъп, ако не може да бъде изключено от ел. мрежата в случай на авария.
В някои страни е забранено осъществяването на поставянето на този климатик към ел. мрежата.

- 1) Създаване на ел. захранването към контактната кутия посредством шпелси.
2) Създаване с контакта използването одобрен шпелси 1516A (3/4 - 1.75HP), 16A (2.0HP), 20A (2.5HP) със заземителен шифт.
3) Връзка на ел. захранването към използване на поставяне вграден.
Използвайте одобрен прекъсвач 16A (3/4 - 2.0HP), 20A (2.5HP) за постоянно свързване. Това трябва да бъде двуполно прекъсвач с минимум 3.0 мм разстояние между пластините.

- Монтаж.
Може да са нужни двама души за изпълнение на монтажа.

- Основните процедури за монтаж са същите, както при моделите със стандартен хладилен агент (R410A, R32).
Въпреки това обърнете специално внимание на следните точки:

- Не правете разваленова връзка вътре в стора, жилище или помещението, когато свързвате топлообменника на външния модул с взаимосвързани тръби. Хладилната връзка вътре в стора, стора, жилището или помещението. Разваленова връзка може да причини изтичане на газ и запалима атмосфера.

- Уредът трябва да се съхранява, монтира и използва в добре вентилирано помещение с външна площ от минимум 10 m² [вж. Таблица А] и без никакви непрекъснати работни източници на запалими. Дръжте го далеч от открити пламъци, работещи газови уреди или работещи електрически нагреватели. В противен случай може да експлодира и да причини наранявания или смърт.

- Викте "МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ХЛАДИЛЕН АГЕНТ R32" в ръководството за монтаж на външното тяло относно други мерки, които трябва да имате предвид.

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ХЛАДИЛЕН АГЕНТ R32

- Основните процедури за монтаж са същите, както при моделите със стандартен хладилен агент (R410A, R32).
Въпреки това обърнете специално внимание на следните точки:

- Не правете разваленова връзка вътре в стора, жилище или помещението, когато свързвате топлообменника на външния модул с взаимосвързани тръби. Хладилната връзка вътре в стора, стора, жилището или помещението. Разваленова връзка може да причини изтичане на газ и запалима атмосфера.

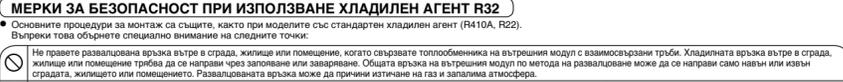
- Уредът трябва да се съхранява, монтира и използва в добре вентилирано помещение с външна площ от минимум 10 m² [вж. Таблица А] и без никакви непрекъснати работни източници на запалими. Дръжте го далеч от открити пламъци, работещи газови уреди или работещи електрически нагреватели. В противен случай може да експлодира и да причини наранявания или смърт.

- Викте "МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ХЛАДИЛЕН АГЕНТ R32" в ръководството за монтаж на външното тяло относно други мерки, които трябва да имате предвид.

Приложени допълнителни части

Table with 6 columns: No., Additional part, Qty., Additional part, Qty., Additional part, Qty. Lists parts like installation plate, screws, battery, etc.

Монтажна схема за външния/външния агрегат



МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ХЛАДИЛЕН АГЕНТ R32

- Основните процедури за монтаж са същите, както при моделите със стандартен хладилен агент (R410A, R32).
Въпреки това обърнете специално внимание на следните точки:

- Не правете разваленова връзка вътре в стора, жилище или помещението, когато свързвате топлообменника на външния модул с взаимосвързани тръби. Хладилната връзка вътре в стора, стора, жилището или помещението. Разваленова връзка може да причини изтичане на газ и запалима атмосфера.

- Уредът трябва да се съхранява, монтира и използва в добре вентилирано помещение с външна площ от минимум 10 m² [вж. Таблица А] и без никакви непрекъснати работни източници на запалими. Дръжте го далеч от открити пламъци, работещи газови уреди или работещи електрически нагреватели. В противен случай може да експлодира и да причини наранявания или смърт.

- Викте "МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ХЛАДИЛЕН АГЕНТ R32" в ръководството за монтаж на външното тяло относно други мерки, които трябва да имате предвид.

Приложени допълнителни части

Table with 6 columns: No., Additional part, Qty., Additional part, Qty., Additional part, Qty. Lists parts like installation plate, screws, battery, etc.

Монтажна схема за външния/външния агрегат



МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ХЛАДИЛЕН АГЕНТ R32

- Основните процедури за монтаж са същите, както при моделите със стандартен хладилен агент (R410A, R32).
Въпреки това обърнете специално внимание на следните точки:

- Не правете разваленова връзка вътре в стора, жилище или помещението, когато свързвате топлообменника на външния модул с взаимосвързани тръби. Хладилната връзка вътре в стора, стора, жилището или помещението. Разваленова връзка може да причини изтичане на газ и запалима атмосфера.

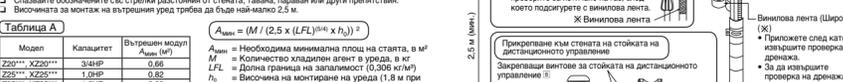
- Уредът трябва да се съхранява, монтира и използва в добре вентилирано помещение с външна площ от минимум 10 m² [вж. Таблица А] и без никакви непрекъснати работни източници на запалими. Дръжте го далеч от открити пламъци, работещи газови уреди или работещи електрически нагреватели. В противен случай може да експлодира и да причини наранявания или смърт.

- Викте "МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ХЛАДИЛЕН АГЕНТ R32" в ръководството за монтаж на външното тяло относно други мерки, които трябва да имате предвид.

Приложени допълнителни части

Table with 6 columns: No., Additional part, Qty., Additional part, Qty., Additional part, Qty. Lists parts like installation plate, screws, battery, etc.

Монтажна схема за външния/външния агрегат



МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ХЛАДИЛЕН АГЕНТ R32

- Основните процедури за монтаж са същите, както при моделите със стандартен хладилен агент (R410A, R32).
Въпреки това обърнете специално внимание на следните точки:

- Не правете разваленова връзка вътре в стора, жилище или помещението, когато свързвате топлообменника на външния модул с взаимосвързани тръби. Хладилната връзка вътре в стора, стора, жилището или помещението. Разваленова връзка може да причини изтичане на газ и запалима атмосфера.

- Уредът трябва да се съхранява, монтира и използва в добре вентилирано помещение с външна площ от минимум 10 m² [вж. Таблица А] и без никакви непрекъснати работни източници на запалими. Дръжте го далеч от открити пламъци, работещи газови уреди или работещи електрически нагреватели. В противен случай може да експлодира и да причини наранявания или смърт.

- Викте "МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ХЛАДИЛЕН АГЕНТ R32" в ръководството за монтаж на външното тяло относно други мерки, които трябва да имате предвид.

ВЪТРЕШНА ЧАСТ

1 ИЗБЕРТЕ НАЙ-ПОДХОДЯЩОТО МЯСТО (Вижте раздел "Изберете най-подходящото място")

2 КАК ДА ЗАКРЕПИТЕ МОНТАЖНАТА ПЛАНКА

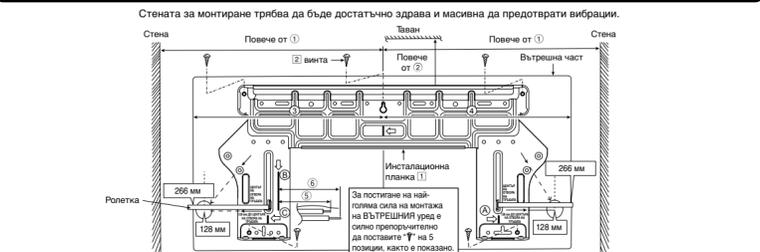


Table with 2 columns: Model, Dimensions. Lists models like Z200, Z220, Z221, Z230, Z235, Z242 and their dimensions.

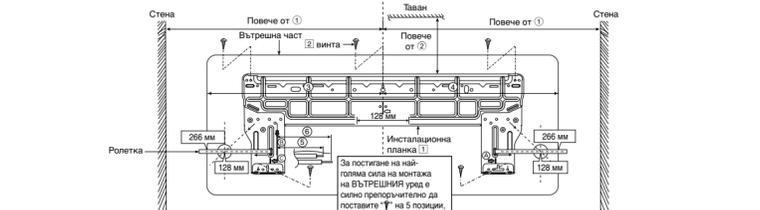
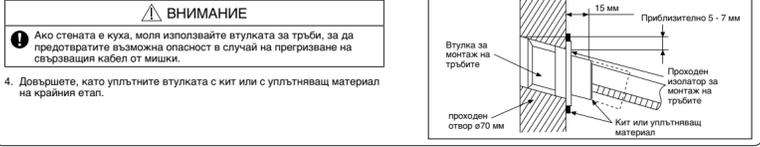


Table with 2 columns: Model, Dimensions. Lists models like Z250, XZ50 and their dimensions.

- Центърът на инсталационната планка трябва да бъде на повече от 1) вдясно и вляво от стената.
Разстоянието между ръба на инсталационната планка и тавана трябва да бъде над 2) .
Разстоянието между центъра на инсталационната планка и дясната страна на агрегата е 3) .
Разстоянието между центъра на инсталационната планка и лявата страна на агрегата е 4) .
5) : При тръби отляво връзката на тръбите за течност трябва да бъде на около 6) от тази линия.
6) : При тръби отляво връзката на тръбите за газ трябва да бъде на около 7) от тази линия.

3 ПРОБИВАНЕ НА ОТВОР В СТЕНА И ИНСТАЛИРАНЕ НА ВТУЛКА В ТРЪБОПРОВОДА

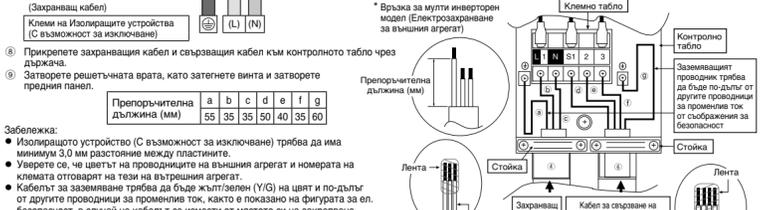
- 1. Вкарвайте втулката за тръбата в отвора.
2. Фиксирайте проходния изолатор към втулката.
3. Срежете втулката така, че около 15 мм от нея да стърчат от стената.



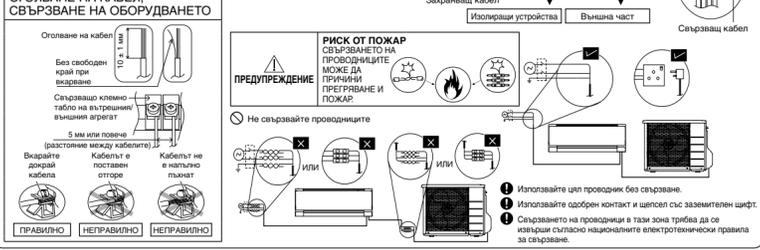
5 СВЪРЖЕТЕ КАБЕЛА КЪМ ВЪТРЕШНИЯ АГРЕГАТ

- Захранващ кабел.
1. Монтирайте захранващ кабел за външния и външния агрегат могат бъдат свързани без свалянето на предната решетка.
2. Монтирайте външния агрегат върху монтажната стойка, монтирана на стената.
3. Отворете предния панел и решетчатата врата, която разкрива вентилатора.
4. Кабелна връзка към електрозахранването при изолирано устройство (С възможност за изключение).
5. Свържете захранващ кабел с полипропиленово покритие 3 x 1.5 mm² (3/4 - 1.75HP), 3 x 2.5 mm² (2.0 - 2.5HP), тип 60245 IEC 57 или по-дебел кабел.
6. Не използвайте удължен захранващ кабел. Сменете кабела, ако съществуващите кабели (от скрито обкачване или друго) е прекалено къс.
7. В неотложни случаи, съединяването на захранващ кабел между изолиращи устройства и клемното табло на климатика следва да се извърши с одобрен контакт и шпелси със заземителен шифт с номинал 1516A (3/4 - 1.75HP) или 16A (2.0HP) или 20A (2.5HP). Електрическите проводници на контактите и шпелсите трябва да отговарят на националните стандарти за електрически монтаж.

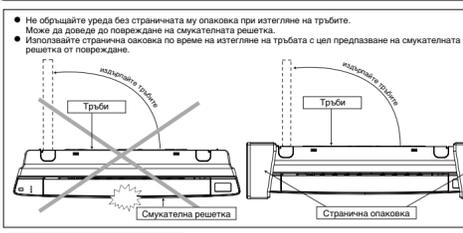
- 8. Вържете всички проводници на захранващ кабел с лента и навийте захранващ кабел около лявата изпускателна част.
9. Свързващ кабел между външния и външния агрегат трябва да бъде взробоизтопен, с полипропиленово покритие, 4 x 1.5 mm² (3/4 - 1.75HP) или 4 x 2.5 mm² (2.0 - 2.5HP) гъвкав кабел, тип 60245 IEC 57 или по-дебел кабел.
10. Вържете всички външни и външни свързващи кабели с лента и навийте свързващи кабел около десния изпускателен отвор.
11. Сваляте лентите и свържете захранващ кабел и свързващ кабел между външния и външния агрегат, съгласно долната схема.



ОГОВАНЕ НА КАБЕЛ, СВЪРЗАВАНЕ НА ОБОРУДВАНЕТО



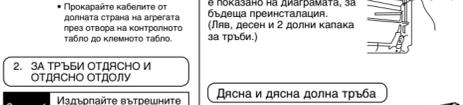
4 МОНТАЖ НА ВЪТРЕШНИЯ УРЕД



- 1. ЗА ДЕСНИ ЗАДНИ ТРЪБИ
Стъпка-1: Издърпайте външните тръби
Стъпка-2: Инсталирайте външния агрегат
Стъпка-3: Закрепете външния агрегат
Стъпка-4: Пхнете захранващ кабел и съединителния кабел



- 2. ЗА ТРЪБИ ОТЛЯВО И ОТЛЯСНО ОТДОЛУ
Стъпка-1: Издърпайте външните тръби
Стъпка-2: Инсталирайте външния агрегат
Стъпка-3: Пхнете захранващ кабел и съединителния кабел
Стъпка-4: Закрепете външния агрегат



- 3. ЗА ВГРАДЕНИ ТРЪБИ
Стъпка-1: Подметнете дренажния маркуч
Стъпка-2: Огънете вградите тръби
Стъпка-3: Издърпайте свързващ кабел във външния агрегат
Стъпка-4: Срежете и разширете вградите тръби
Стъпка-5: Инсталирайте външния агрегат
Стъпка-6: Свързване на тръбите
Стъпка-7: Изолирайте и загладете тръбите
Стъпка-8: Закрепете външния агрегат



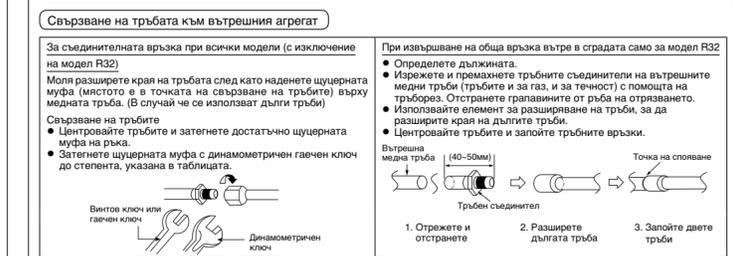
- Разменете дренажния маркуч с капачката.
Изглед отзад на инсталация на тръбите отляво.
Изглед отзад на инсталация на тръбите отляво.

- Как да издърпате тръбите и дренажния маркуч в случай на вградени тръби.
Как да вкарате свързващ кабел и дренажния маркуч в случай че тръбите са отляво.

- Използвайте кит или друг уплътнителен материал, за да уплътните отвора в стената.
RVC тръба за дренажния маркуч (VP-20)
RVC тръба за дренажния маркуч (VP-30)

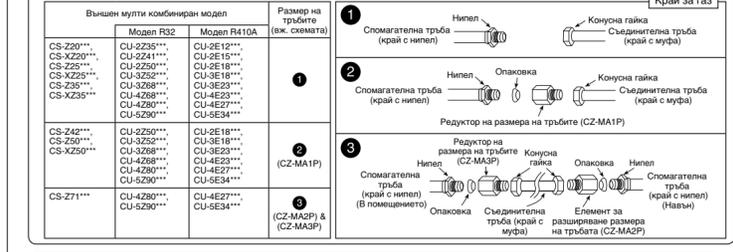
- Използвайте цип проводник без свързване.
Използвайте одобрен контакт и шпелси със заземителен шифт, използвайте силно налягане електротехнически правила за свързване.

СВЪРЗАВАНЕ НА ТРЪБИТЕ



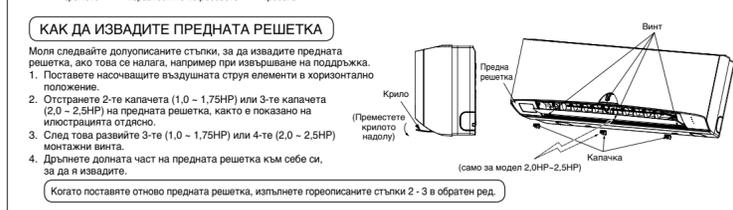
- Свързване на тръбата към външния агрегат
Определете дължината на тръбите, след което ги отрежете, като използвате търборез.
Отстранете гравитаните от ръба на отрязването.
Разширете края на тръбата след като наденете шлицерната муфта (при клипана) на медната тръба.
Затегнете с динамометричен гаечен ключ до степента, указана в таблицата.

Table with 2 columns: Size of pipes, Torque. Lists sizes like 6.35 mm, 9.52 mm, 12.7 mm, 15.88 mm, 19.05 mm and their corresponding torque values.



РЪЗАНЕ И РАЗШИРЯВАНЕ НА ТРЪБИТЕ

- 1. Моля режете с търборез, след което премахнете ръбовете.
2. Премахнете ръбовете с помощта на райбер. Ако ръбовете не бъдат премахнати, може да изтече газ.
3. Моля разширете края на тръбата след като наденете шлицерната муфта на медните тръби.



КАК ДА ИЗВАДИТЕ ПРЕДНАТА РЕШЕТКА

- 1. Поставете насочващите въздушната струи елементи в хоризонтално положение.
2. Отстранете 2-те капачета (1.0 - 1.75HP) или 3-те капачета (2.0 - 2.5HP) на предната решетка, както е показано на илюстрацията отдолу.
3. След това развийте 3-те (1.0 - 1.75HP) или 4-те (2.0 - 2.5HP) монтажни винта.
4. Дръпнете долната част на предната решетка към себе си.

РАБОТА В АВТОМАТИЧЕН РЕЖИМ

- Допълнителни операции ще бъдат изпълнени след натискане на бутон "AUTO".
1. АВТОМАТИЧЕН РЕЖИМ НА РАБОТА
Автоматичен режим на работа ще се включи автоматично след натискането и пушкането в рамките на 5 сек.
2. ПРОБНО ПУСКАНЕ В ДЕЙСТВИЕ (ЗА ПОНИЖАВАНЕ НА НАЛЯГАНЕ/ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ)
Тестовото пускане ще се активира, ако натиснете и задържите автоматичния превключвател за 5 до 8 сек.
На петата секунда ще се чуе звук, за да се обозначи стартирането на тестовото пускане.
3. ПРОБЕН РЕЖИМ МА ОТОПЛЕНИЕ
Натиснете и задържте бутон "AUTO" за 8 до 11 сек. и го пушнете, когато на осмата секунда чуете "тип", "тип".
4. ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ НА СИГНАЛА НА ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ
Натиснете на дистанционно управление, указващи приемане на сигнал, може да се включва и изключва чрез следната процедура:
a) Натиснете и задържте бутон "AUTO" за повече от 16, но по-малко от 21 секунди.
b) На шестата секунда след това чува звук "тип-тип-тип".
c) Натиснете веднъж бутон "AC Reset", ще се чуе звук "тип", за да обозначи, че режимът за настройване на сигнала на дистанционно управление е активиран.
d) Натиснете бутон "AC Reset" за 8 до 11 сек. и го пушнете, когато на осмата секунда чуете "

Outillage nécessaire aux travaux d'installation

1 Tournevis Phillips	7 Armement	13 Multimètre	100 N.m (10,2 kgf.m)
2 Niveau	8 Couteau	14 Clé dynamométrique	15 Pompe à vide
3 Perceuse, foret (Ø70 mm)	9 Détecteur de gaz	18 N.m (1,8 kgf.m)	16 Manifold
4 Clé de serrage hexagonale (4 mm)	10 Mètre à ruban	42 N.m (4,3 kgf.m)	
5 Clé	11 Thermomètre	55 N.m (5,6 kgf.m)	
6 Coupe-tube	12 Mégamètre	65 N.m (6,6 kgf.m)	

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'installer ce climatiseur, veuillez lire attentivement les « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » ci-dessous.
- Le manuel d'installation doit être utilisé avec un autre manuel d'installation joint à l'unité extérieure applicable, le tout constituant un ensemble d'instructions complet.
- Confirmez le type de gaz utilisé avant l'installation.
- Les travaux d'électricité doivent être exécutés par un électricien agréé. Veillez à utiliser une fiche d'alimentation et un circuit principal ayant une puissance adaptée au modèle à installer.
- Les mises en garde énoncées ici doivent être respectées car il s'agit de questions de sécurité importantes. La signification des différents symboles utilisés est indiquée ci-dessous. Toute mauvaise installation due au non-respect des instructions peut engendrer blessures ou endommagement de biens, dont le degré est classifié comme suit.

AVERTISSEMENT	Indique la possibilité de danger de mort ou de blessures graves.
ATTENTION	Indique la possibilité de blessures ou d'endommagement de biens.

- Le symbole sur fond blanc indique les actions INTERDITES.
- Le symbole sur fond noir indique les actions qui doivent être effectuées.

- Effectuez un essai de fonctionnement pour vérifier que l'appareil fonctionne correctement après installation. Expliquez ensuite à l'utilisateur comment utiliser, entretenir et maintenir l'appareil conformément aux indications du mode d'emploi. Veuillez rappeler à l'utilisateur de conserver le mode d'emploi pour référence ultérieure.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être accessible du grand public.

AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas de moyens d'accélérer le processus de dégivrage ou de nettoyer, autres que ceux qui sont conseillés par le fabricant. Toute méthode inappropriée ou utilisation de matériel incompatible peut occasionner une dégradation du produit, une explosion et/ou une blessure.
- N'installez pas l'unité extérieure à proximité de la balustrade de la véranda. Si vous installez le climatiseur dans la véranda d'un immeuble de grande hauteur, les enfants risquent de monter sur l'unité extérieure et de traverser la balustrade, ce qui provoquerait un accident.
- N'utilisez pas un cordon non spécifié, modifié, joint ou une rallonge en guise de cordon d'alimentation. Ne partagez pas la prise secteur avec d'autres appareils électriques. En cas de mauvais contact, de mauvaise isolation ou de surintensité, il y a risque de choc électrique ou d'incendie.
- Ne roulez pas le cordon d'alimentation en boule avec la bande adhésive. Une élévation anormale de la température du cordon d'alimentation pourrait se produire.
- N'insérez pas vos doigts ou autres objets dans l'unité, le ventilateur tourne à élevée vitesse et pourrait occasionner des blessures.
- Ne vous asseyez pas et ne montez pas sur l'unité, vous risquez de tomber accidentellement.
- Ne laissez pas le sac en plastique (matériau d'emballage) à la portée des jeunes enfants afin d'éviter tout risque d'étouffement.
- Lors de l'installation ou du démantèlement du climatiseur, ne laissez aucune substance autre que le réfrigérant spécifié, telle que de l'air, etc., se mélanger au cycle de réfrigération (conduites). Le fait de mélanger de l'air, etc. provoquerait une pression élevée dans le cycle de réfrigération et occasionnerait une explosion, des blessures, etc.
- N'utilisez pas l'appareil pour percer ni brûler pendant qu'il est sous pression. N'exposez pas l'appareil à la chaleur, aux flammes, aux étincelles ou à d'autres sources d'inflammation. Sinon, il peut exploser et provoquer des blessures ou la mort.
- N'ajoutez pas ou ne remplacez pas le réfrigérant par un autre type spécifié. Cela pourrait endommager le produit, occasionner une explosion et des brûlures, etc.

- Pour le modèle R410A/R32, utiliser des tuyauteries, un écrou évaseé et les outils qui sont indiqués pour le réfrigérant R32. L'utilisation des tuyauteries existantes (R22) de l'écrou évaseé et des outils peut causer une fuite pressurisée anormale dans le cycle de réfrigération (tuyau) et la possibilité de provoquer des explosions et des blessures.
- L'épaisseur des tuyaux de cuivre utilisés avec le R32 doit être supérieure à 0,8 mm. N'utilisez jamais de tuyaux en cuivre d'une épaisseur inférieure à 0,8 mm.
- Il est préférable que la quantité d'huile résiduelle soit inférieure à 40 mg/10 m.

- Demandez à un revendeur ou à un spécialiste agréé d'effectuer l'installation. Toute installation incorrecte risque d'entraîner une fuite d'eau, une électrocution ou un incendie.
- Pour les travaux sur le système de réfrigération, effectuez l'installation uniquement en suivant ces instructions. Toute installation défectueuse risque d'entraîner une fuite d'eau, un choc électrique ou un incendie.

- Utilisez les accessoires joints et les pièces spécifiées pour l'installation. Sinon, il y a risque de chute de l'ensemble, de fuite d'eau, d'incendie ou de choc électrique.
- Veillez effectuer l'installation à un endroit solide et stable capable de supporter le poids de l'appareil. Si l'installation n'est pas effectuée dans les règles de l'art, l'appareil risque de tomber et de blesser quelqu'un.
- Pour l'installation électrique, veuillez respecter la réglementation et la législation nationales, ainsi que ces instructions d'installation. Un circuit indépendant et une prise unique doivent être utilisés. Si la capacité du circuit électrique est insuffisante ou si le montage électrique est défectueux, il y a risque de choc électrique ou d'incendie.

- N'utilisez pas le câble joint en guise de câble de raccordement intérieur / extérieur. Utilisez le câble de raccordement intérieur/extérieur spécifié, référencé sous à l'instruction **3 RACCORDEMENT DU CÂBLE À L'UNITÉ INTÉRIEURE**. Utilisez le montage recommandé pour raccorder l'unité intérieure à l'unité extérieure. Fixez le câble à l'aide d'une bride de serrage afin qu'aucune force extérieure n'ait d'impact sur la borne. Si le raccordement ou la fixation sont incorrects, il y a risque de surchauffe ou d'incendie au point de raccordement.
- La disposition des fils doit être telle que le cordon du panneau de commande est fixé correctement. Si le couvercle du carte de commande n'est pas fixé correctement, il y a risque d'incendie ou d'électrocution.

- Cet équipement doit être raccordé à la terre et il est fortement recommandé d'installer avec un disjoncteur différentiel ou un dispositif différentiel à courant résiduel avec une sensibilité de 30 mA à 0,1 s ou moins. Sinon, un choc électrique ou un incendie pourrait survenir si l'équipement subit une défaillance ou un claquage de isolation.
- Pendant l'installation, installez correctement les tuyaux de réfrigérant avant de mettre le compresseur en route. Faire fonctionner le compresseur sans avoir fixé les conduites de réfrigération et en ayant laissé les vannes ouvertes provoquerait une aspiration d'air, une haute pression anormale dans le cycle de réfrigération et occasionnerait une explosion, des blessures, etc.

- Pendant l'opération de répression, arrêtez le compresseur avant de retirer les conduites de réfrigération. Retirer les conduites de réfrigération alors que le compresseur fonctionne et que les vannes sont ouvertes provoquerait une aspiration d'air, une haute pression anormale dans le cycle de réfrigération et occasionnerait une explosion, des blessures, etc.
- Serrez l'écrou d'évasement à l'aide d'une clé dynamométrique, selon la méthode spécifiée. Si l'écrou d'évasement est trop serré, il pourrait se casser après une longue période et provoquer une fuite de gaz réfrigérant.

- Une fois l'installation terminée, assurez-vous qu'il n'y a aucune fuite de gaz réfrigérant. Il pourrait dégager du gaz toxique s'il entre en contact avec le feu.
- Aérez s'il y a une fuite de gaz réfrigérant pendant l'opération. Le gaz réfrigérant pourrait dégager du gaz toxique s'il entre en contact avec le feu.

- Sachez que les réfrigérants peuvent être inodores.
- Cet équipement doit être convenablement relié à la terre. Le câble de terre ne doit pas entrer en contact avec des tuyaux de gaz, tuyaux d'eau, paratonnerres et téléphones. Sinon, un choc électrique pourrait survenir si l'équipement subit une défaillance ou un claquage de isolation.

ATTENTION

- N'installez pas l'appareil dans un endroit où il y a un risque de fuite de gaz inflammable. L'accumulation de gaz autour de l'appareil en cas de fuite peut provoquer un incendie.
- Évitez que du liquide ou de la vapeur ne pénètre dans le puitsard ou les égouts puisque la vapeur est plus lourde que l'air et peut former des atmosphères étouffantes.
- Ne laissez pas de frigorigènes s'échapper lors du raccordement de conduites en vue d'installer, de réinstaller et de réparer des pièces de réfrigération. Prenez garde au réfrigérant liquide, qui peut causer des engelures.

- N'installez pas cet appareil dans une buanderie ou toute autre place dans laquelle des gouttes d'eau peuvent tomber du plafond, par exemple.
- Ne touchez pas l'ailette pointue d'aluminium, les parties pointues peuvent causer des dommages.

- Effectuez l'installation des conduites de vidange en suivant les instructions d'installation. Si l'évacuation n'est pas parfaite, de l'eau pourrait inonder la pièce et endommager le mobilier.
- Installez l'appareil dans un emplacement où l'entretien puisse se faire facilement. Une installation, un entretien ou une réparation incorrecte (e) de ce climatiseur peut augmenter le risque de rupture et occasionner une blessure et/ou une perte matérielle.

- Alimentation électrique du climatiseur**
Utilisez un cordon d'alimentation 3 x 1,5 mm² (3/4 - 1,75HP), 3 x 2,5 mm² (2,0 - 2,5HP) classification 60245 CEI 57 ou un cordon de plus gros calibre. Branchez le climatiseur sur le secteur en suivant l'une des méthodes ci-dessous. La prise électrique doit être située dans un endroit facile d'accès, afin de pouvoir débrancher l'appareil en cas d'urgence.
- Dans certains pays la connexion permanente de ce climatiseur au secteur est interdite.

- 1) Raccordement électrique par la prise avec une fiche d'alimentation.
Utilisez une fiche d'alimentation approuvée de 1516A (3/4 - 1,75HP) ou 16A (2,0HP) ou 20A (2,5HP) avec broche de mise à la terre pour le raccordement à la prise.
- 2) Raccordement électrique à un disjoncteur pour un contact permanent.
Utilisez un disjoncteur approuvé de 1516A (3/4 - 1,75HP) ou 20A (2,5HP) pour le raccordement permanent. Il doit s'agir d'un commutateur bipolaire avec un intervalle de contact minimum de 3,0 mm.

- Travaux d'installation**
Cela peut être nécessaire de prévoir deux personnes pour effectuer l'installation.

- PRÉCAUTIONS POUR L'UTILISATION DU RÉFRIGÉRANT R32**
- Les procédures d'installation de base sont les mêmes que pour les modèles à réfrigérant classiques (R410A, R22). Toutefois, prêtez attention aux points suivants :

- Ne réalisez pas de connexion évaseé à l'intérieur d'un bâtiment, d'une habitation ou d'une pièce, lors du raccord de l'échangeur thermique de l'unité intérieure avec les tuyaux d'interconnexion. Le raccordement de réfrigérant à l'intérieur d'un bâtiment, d'une habitation ou d'une pièce doit être réalisé par brasure ou soudage. La connexion évaseé de l'unité intérieure par la méthode d'évasement ne peut être réalisée qu'à l'extérieur ou hors d'un bâtiment. La connexion évaseé peut provoquer des fuites de gaz et une atmosphère inflammable.

- L'appareil doit être stocké, installé et utilisé dans une pièce bien ventilée dont la surface au sol dépasse 40m² (référer-vous au Tableau A) et sans sources d'inflammation fonctionnant en permanence. Tenez-vous à distance de toute flamme ouverte, tout appareil à gaz en fonctionnement ou tout chauffage électrique en fonctionnement. Sinon, il peut exploser et provoquer des blessures ou la mort.

- Référez-vous au paragraphe « PRÉCAUTIONS POUR L'UTILISATION DU RÉFRIGÉRANT R32 » du manuel d'installation pour les autres précautions à prendre.

Accessoires joints

N°	Pièce d'accessoires	Qté	N°	Pièce d'accessoires	Qté	N°	Pièce d'accessoires	Qté
1	Plaque d'installation	1	3	Télécommande	1	4	Support de la télécommande	1
2	Vis de fixation pour plaque d'installation	5	4	Pile	2	5	Vis de fixation du support de la télécommande	2

Kit de tuyauteries adaptées		Taille de la tuyauterie	
CZ-3FS, 7BP	9,52 mm (3/8")	6,35 mm (1/4")	Liquide
CZ-3S, 10BP	12,7 mm (1/2")	6,35 mm (1/4")	Côté gaz
CZ-3SFS, 7, 10BP	15,88 mm (5/8")	6,35 mm (1/4")	Côté gaz

- Réducteur (CZ-MA1P, CZ-MA3P) et élargisseur (CZ-MA2P) de taille de tuyau pour raccordement extérieur multiple CS-242***, CS-250***, CS-252***, CS-271***
- Référez-vous à la section « RACCORDER LA TUYAUTERIE »

CHOIX DE L'EMPLACEMENT

UNITÉ INTÉRIEURE

- Font pas installer l'unité dans excessive pétrole regard la zone tel que cuisine, atelier et etc.
- Évitez d'installer l'appareil près d'une source de chaleur ou de vapeur.
- Assurez obstacle ne doit bloquer la circulation d'air.
- Choisissez un endroit où la pièce où l'air est bonne.
- Choisissez un emplacement où l'évacuation peut se faire facilement.
- N'installez pas l'unité près d'une porte.
- Choisissez un emplacement en tenant compte des éventuelles nuisances sonores.
- Respectez les flèches indiquant la distance minimale entre l'unité et le mur, le plafond, la grille ou tout autre obstacle.
- La hauteur d'installation pour l'unité intérieure doit être d'un minimum de 2,5 m.

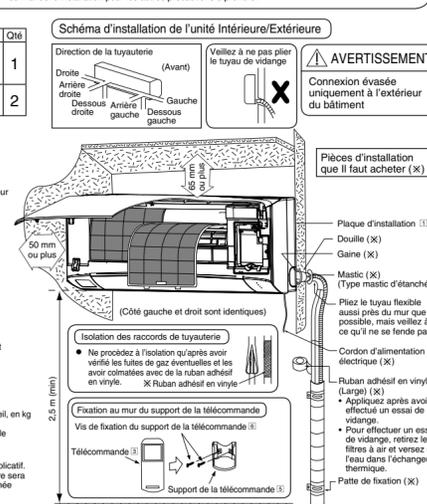
Tableau A

$$A_{min} = (M / (2,5 \times (L_{int}^{0,75} \times h_{int}^{0,75}))^{1,2}$$

Modèle	Capacité	Intérieur A _{min} (m ²)
Z20***, XZ20***	3/4HP	0,66
Z22***, XZ22***	1,0HP	0,82
Z23***, XZ23***	1,25HP	0,93
Z24***	1,75HP	0,85
Z20***, XZ20***	2,0HP	1,01
Z21***	2,5HP	3,33

- Il est conseillé d'éviter l'installation de 2 sens d'obstruction. Pour une meilleure ventilation et pour l'installation de plusieurs unités extérieures, veuillez consulter un vendeur/spécialiste agréé.
- Ce schéma est un équipement explicatif. L'unité intérieure sera en fait positionnée différemment.

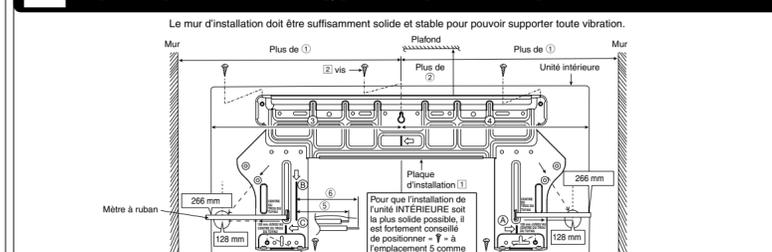
- * Le Tableau A - A - ne concerne que les raccordements monophasés.
- * En cas de raccordement à l'extérieur multiple extérieures, référez-vous au manuel d'installation se trouvant sur l'unité extérieure.



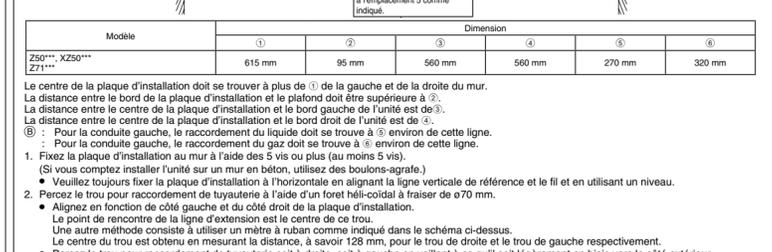
UNITÉ INTÉRIEURE

1 CHOIX DE L'EMPLACEMENT
(cf. chapitre « Choix de l'emplacement »)

2 MONTAGE DE LA PLAQUE D'INSTALLATION



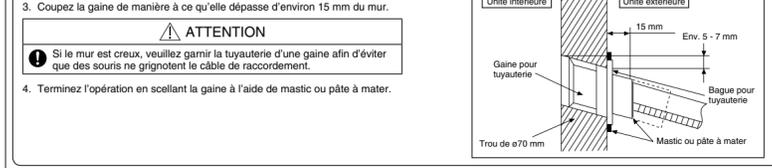
Modèle	①	②	③	④	⑤	⑥
Z20***, XZ20*** Z22***, XZ22*** Z23***, XZ23*** Z24***	515 mm	85 mm	460 mm	460 mm	43 mm	95 mm



Modèle	①	②	③	④	⑤	⑥
Z50***, XZ50*** Z71***	615 mm	95 mm	560 mm	560 mm	270 mm	320 mm

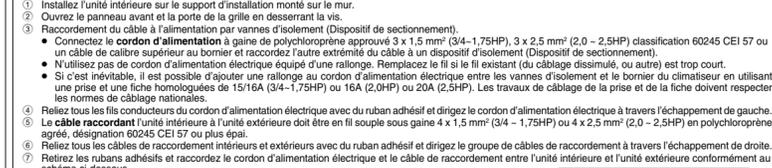
3 PERÇAGE D'UN TROU DANS LE MUR ET INSTALLATION D'UNE GAINÉ DE TUYAUTERIE

- Insérez la gaine de tuyauterie dans le trou.
- Fixez la douille à la gaine.
- Coupez la gaine de manière à ce qu'elle dépasse d'environ 15 mm du mur.

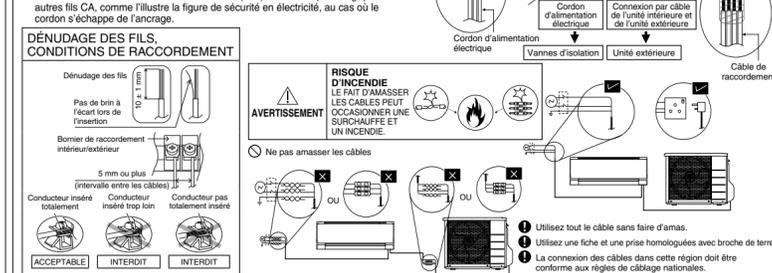
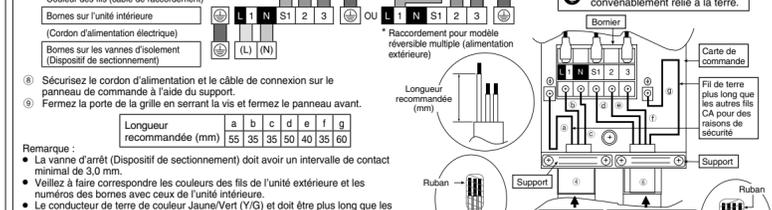


5 RACCORDEMENT DU CÂBLE À L'UNITÉ INTÉRIEURE

- Le cordon d'alimentation électrique et le câble de raccordement de l'unité extérieure peuvent être raccordés sans retirer la grille frontale.
- Installez l'unité intérieure sur le support d'installation monté sur le mur.
- Quvrez le panneau avant et la porte de la grille en desserrant la vis.
- Raccordement du câble à l'alimentation par vannes d'isolement (Dispositif de sectionnement).
- Connectez le cordon d'alimentation à gaine de polychloroprène approuvé 3 x 1,5 mm² (3/4-1,75HP), 3 x 2,5 mm² (2,0 - 2,5HP) classification 60245 CEI 57 ou un câble de calibre supérieur au bornier et raccordez l'autre extrémité du câble à un dispositif d'isolement (Dispositif de sectionnement).
- N'utilisez pas de cordon d'alimentation électrique équipé d'une rallonge. Remplacez le fil si le fil existant (à câblage dissimulé, ou autre) est trop court.
- Si c'est inévitable, il est possible d'ajouter une rallonge au cordon d'alimentation électrique entre les vannes d'isolement et le bornier du climatiseur en utilisant une prise et une tige homologue de 1516A (3/4-1,75HP) ou 16A (2,0HP) ou 20A (2,5HP). Les travaux de câblage de la prise et de la tige doivent respecter les normes de câblage nationales.
- Reliez tous les fils conducteurs du cordon d'alimentation électrique avec du ruban adhésif et dirigez le cordon d'alimentation électrique à travers l'échappement de gauche.
- Le câble raccordant l'unité intérieure à l'unité extérieure doit être en fil souple sous gaine 4 x 1,5 mm² (3/4 - 1,75HP) ou 4 x 2,5 mm² (2,0 - 2,5HP) en polychloroprène agréé, désignation 60245 CEI 57 ou plus épais.
- Reliez tous les câbles de raccordement intérieurs et extérieurs avec du ruban adhésif et dirigez le groupe de câbles de raccordement à travers l'échappement de droite.
- Retirez les rubans adhésifs et raccordez le cordon d'alimentation électrique et le câble de raccordement entre l'unité intérieure et l'unité extérieure conformément au schéma ci-dessous.

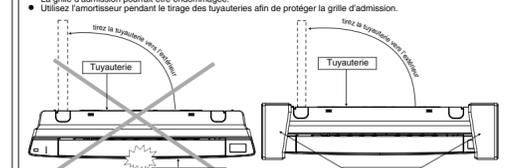


DÉNUDAGE DES FILS. CONDITIONS DE RACCORDEMENT



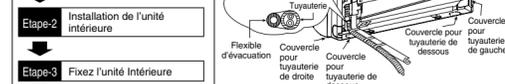
4 INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE

- Ne faites pas pivoter l'unité sans son amortisseur pendant le tirage des tuyauteries.
- La grille d'admission pourrait être endommagée.
- Utilisez l'amortisseur pendant le tirage des tuyauteries afin de protéger la grille d'admission.



1. POUR LA TUYAUTERIE ARRIÈRE DE DROITE

- Tirez sur la tuyauterie intérieure.
- Installation de l'unité intérieure.
- Fixez l'unité intérieure.
- Insérez le cordon d'alimentation et le câble de raccordement.



2. POUR LA TUYAUTERIE À DROITE ET EN-BAS À DROITE

- Tirez sur la tuyauterie intérieure.
- Installation de l'unité intérieure.
- Insérez le cordon d'alimentation et le câble de raccordement.
- Fixez l'unité intérieure.



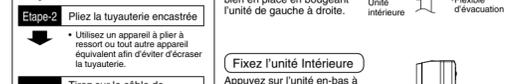
3. POUR LA TUYAUTERIE ENCASTREE

- Remplacer le tuyau de vidange.
- Piez la tuyauterie encastrée.
- Tirez sur le câble de raccordement pour l'amener dans l'unité intérieure.
- Coupez et évasé la tuyauterie encastrée.
- Installation de l'unité intérieure.
- Raccordez la tuyauterie.
- Isoloz et terminez l'installation de la tuyauterie.
- Fixez l'unité intérieure.



Insérez le câble de connexion

- Utilisez un appareil à pier à ressort ou tout autre appareil équivalent afin d'éviter d'écarter la tuyauterie.
- Tirez sur le câble de raccordement pour l'amener dans l'unité intérieure et l'unité extérieure peuvent être raccordés sans retirer la grille frontale.
- Coupez et évasé la tuyauterie encastrée.
- Pour déterminer les dimensions de la tuyauterie, veuillez glisser l'unité jusqu'à l'extrémité gauche de la plaque d'installation.
- Cl. paragraphe « Découpe et évasement des tubes ».



Fixez l'unité intérieure

- Appuyez sur l'unité en-bas à gauche et à droite et enclenchez les crochets de l'unité dans les encoches de la plaque d'installation (jusqu'à « clic »).



Insérez le câble de connexion

- Utilisez un appareil à pier à ressort ou tout autre appareil équivalent afin d'éviter d'écarter la tuyauterie.
- Tirez sur le câble de raccordement pour l'amener dans l'unité intérieure et l'unité extérieure peuvent être raccordés sans retirer la grille frontale.
- Coupez et évasé la tuyauterie encastrée.
- Pour déterminer les dimensions de la tuyauterie, veuillez glisser l'unité jusqu'à l'extrémité gauche de la plaque d'installation.
- Cl. paragraphe « Découpe et évasement des tubes ».



Si vous voulez retirer l'unité, appuyez sur l'emplacement marqué (PUSH) sur le dessous de l'unité et tirez doucement l'unité vers vous pour la décrocher.

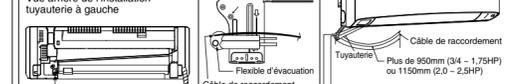


Isoloz et terminez l'installation de la tuyauterie

- Utilisez votre référer à la colonne « Isolation des raccords de tuyauterie » tel qu'indiqué dans le schéma d'installation de l'unité intérieure/Extérieure.
- (Ceci peut être utilisé à la fois pour tuyauterie installée derrière à gauche et en-bas à gauche.)

Fixez l'unité intérieure

- Remplacez le tuyau de vidange et le bouchon.
- Vue arrière de l'installation tuyauterie à gauche.
- Bouchon de vidange.
- Flexible d'évacuation.
- Câble de raccordement.
- Flexible d'évacuation.
- Gaine pour trou de tuyauterie.



- Dans le cas d'une tuyauterie encastrée, comment tirer sur la tuyauterie et le vide de vidange.
- Dans le cas d'une tuyauterie installée à gauche, comment insérer le câble de raccordement et le tuyau de vidange.

APPLIQUEZ LE MASTIC OU LE MATÉRIEL DE COUVERTURE DANS LE MUR.



Remarque :

- La vanne d'arrêt (Dispositif de sectionnement) doit avoir un intervalle de contact minimal de 3,0 mm.
- Veuillez à faire correspondre les couleurs des fils de l'unité extérieure et les normes des bornes avec ceux de l'unité intérieure.
- Le conducteur de terre de couleur jaune/vert (Y/G) et doit être plus long que les autres fils CA, comme l'illustre la figure de sécurité en électricité, au cas où le cordon s'échappe de l'encrage.

AVERTISSEMENT

- NE PAS AMASSER LES CÂBLES. LES CÂB

Für die Montage erforderliche Werkzeuge

- 1 Kreuzschlitz-Schraubendreher
2 Wasserwaage
3 Elektrische Bohrmaschine, Bohrer (Ø70 mm)
4 Sechskantschlüssel (4 mm)
5 Schraubenschlüssel
6 Rohrschneider
7 Reibahle
8 Messer
9 Gaselckenschlüssel
10 Bandmaß
11 Thermometer
12 Ohmmeter
13 Mehrfachmessgerät
14 Drehmomentschlüssel
15 100 Nm (10,2 kgf*cm)
16 Vakuumpumpe
17 18 Nm (1,8 kgf*cm)
18 42 Nm (4,3 kgf*cm)
19 55 Nm (5,6 kgf*cm)
20 65 Nm (6,6 kgf*cm)

SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie die folgenden „SICHERHEITSHINWEISE“ vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch.
Diese Installationsanleitung muss zusammen mit der Installationsanleitung des jeweiligen Außengeräts als kompletter Satz von Anweisungen verwendet werden.
Überprüfen Sie vor der Installation die Art des verwendeten Gases.
Elektronikarbeiten müssen von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden. Stellen Sie sicher, dass Sie für das zu montierende Modell die korrekte elektrische Leistung des Netzsteckers und des Hauptstromkreises besitzen.
Die hierin verwendeten Warnhinweise müssen unbedingt befolgt werden, weil sie sicherheitsrelevant sind. Die Bedeutung jedes Hinweises können Sie unten sehen. Fehlerhafte Montage, die darauf beruht, dass die Anweisungen nicht beachtet wurden, kann zu Schäden oder Beschädigungen führen. Die Bedeutung wird durch die folgenden Hinweise klassifiziert.

VORSICHT ACHTUNG
Dieser Hinweis deutet darauf hin, dass eine Nichtbeachtung zu schweren Verletzungen oder gar zum Tod führen kann.
Dieser Hinweis deutet darauf hin, dass eine Nichtbeachtung zu Verletzungen oder zu Beschädigungen führen kann.

Dieses Symbol auf weißem Grund kennzeichnet eine Tätigkeit, die VERBOTEN ist.
Dieses Symbol auf dunklem Grund deutet darauf hin, dass eine bestimmte Tätigkeit durchgeführt werden muss.

- Es ist ein Testlauf durchzuführen, um sicherzustellen, dass nach der Installation keine Fehlfunktionen auftreten. Danach ist dem Benutzer entsprechende der Bedienungsanleitung die Bedienung, Pflege und Wartung zu erklären. Außerdem ist der Benutzer darauf hinzuweisen, dass es die Bedienungsanleitung aufbewahren soll.
Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch die allgemeine Öffentlichkeit gedacht.

VORSICHT

- Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Mittel zum Beschleunigen der Entfrostdung und für die Reinigung. Durch den Einsatz ungeeigneter Verfahren oder die Verwendung inkompatibler Materialien können Beschädigungen des Produkts, Explosionen und ernsthafte Verletzungen hervorgerufen werden.
Installieren Sie das Außengerät nicht in der Nähe eines Balkongeländers. Wenn Sie das Gerät auf dem Balkon eines Hochhauses installieren, könnte ein Kind auf das Außengerät klettern und über das Geländer gelangen, so dass es zu einem Unfall kommen kann.
Verwenden Sie als Stromkabel keine gekennzeichneten Kabel, veränderte Kabel, Verbindungs- oder Stromversorgungs-kabel. Das Gerät darf den Stromanschluss nicht mit anderen Geräten teilen. Ein schlechter Kontakt, eine unzureichende Isolierung oder Überspannung können Elektroshocks oder Feuer verursachen.
Verketten Sie das Stromversorgungs-kabel nicht. Die Temperatur des Stromversorgungs-kabels kann auf unzulässige Weise ansteigen.
Fassen Sie nicht in das Gerät und stecken Sie auch keine Gegenstände hinein, der mit hoher Geschwindigkeit drehende Ventilator könnte sonst Verletzungen verursachen.
Stellen oder setzen Sie sich nicht auf das Außengerät, Sie könnten herunterfallen und sich verletzen.
Verpackungsbeutel aus Kunststoff dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen, weil sonst Erstickungsgefahr besteht.
Lassen Sie bei der Installation oder Umlagerung der Klimaanlage außer dem vorgegebenen Kältemittel keine anderen Substanzen, z.B. Luft, in den Kühlkreislauf (Rohr) gelangen. Eine Luftbeimischung erhöht den Druck im Kühlkreislauf und führt zu Explosionen, Verletzungen, usw.
Unterlassen Sie es, das Gerät gewaltsam zu öffnen oder zu verbrennen, da es unter Druck steht. Setzen Sie das Gerät auch keinen heißen Temperaturen, Flammen, Funken oder anderen Zündquellen aus. Andernfalls kann es explodieren und Verletzungen verursachen.
Verwenden Sie beim Nachfüllen oder Austauschen ausschließlich das Kältemittel vom angegebenen Typ. Andernfalls können Beschädigungen des Produkts, Explosionen und Verletzungen die Folge sein.

- Für das Modell R410A/R32 dürfen nur Leitungen, Überwurfmutter und Werkzeuge verwendet werden, die für das Kältemittel R32 zugelassen sind. Die Verwendung von anderer Rohre (R22) oder Überwurfmutter zum Herstellen der Rohranschlüsse könnte zu einem Abbruch im Kältekreislauf führen, und es besteht Explosions- und Verletzungsgefahr.
Die Wandstärke von Kupferrohren, in denen R32 gefüllt wird, muss mehr als 0,8 mm betragen. Verwenden Sie niemals Kupferrohre mit Wandstärken unter 0,8 mm.
Der Restanteil sollte nicht mehr als 40 mg/10 l betragen.
Überlassen Sie die Installation einem autorisierten Händler oder einer Fachkraft. Wenn eine durch den Benutzer vorgenommene Installation fehlerhaft ist, treten Wasserlecks, Stromschläge oder Feuer auf.
Damit das Kältesystem funktioniert, führen Sie die Installation strikt nach diesen Installationsanleitungen aus. Eine unsachgemäße Installation kann zu Wasseraustritt, elektrischen Schlägen oder einem Brand führen.
Benutzen Sie das mitgelieferte Zubehör und die vorgeschriebenen Teile für die Installation. Andernfalls kann es Fehlfunktionen, Wasserlecks, Feuer oder Stromschläge verursachen.
Installieren Sie das Gerät an einem belastungsfähigen Ort, der das Gewicht der Anlage aushält. Falls die Stabilität nicht ausreicht und die Anlage nicht einwandfrei angebracht ist, kann diese herunterfallen und Verletzungen verursachen.
Die Elektroarbeiten sind unter Beachtung nationaler Regularien, Rechtsvorschriften sowie dieser Installationsanleitung durchzuführen. Für die Empfindung ist ein separater Stromkreis vorzusehen. Wenn die Leistung des Stromkreises ungenügend ist oder Mängel bei den Arbeiten an der Elektrik vorliegen, werden Stromschläge oder Brände verursacht.
Für die Verbindungslitungen zwischen Innen- und Außengerät dürfen keine Kabelveränderungen verwendet werden. Verwenden Sie das unter ⑧ KABELANSCHLUSS AM INNENGERÄT beschriebene Verbindungskabel und schließen Sie es fest an den Innen- und Außengeräten an. Der Kabelanschluss ist zur Zugelastung mit Kabelbindern zu befestigen. Falls der Anschluss nicht einwandfrei durchgeführt ist, können die Anschlüsse überhitzen und eine Brandursache darstellen.
Die Kabel müssen richtig verlegt werden, damit der Deckel des Anschlusskastens richtig sitzt. Falls die Abdeckung des Anschlusskastens nicht ordnungsgemäß angebracht ist, kann dies zu elektrischen Schlägen oder Feuer führen.
Das Klimagerät muss geerdet und sollte möglichst mit einem FI-Schaltzweitschalter mit einer Empfindlichkeit von 30 mA bei 0,1 s oder weniger versehen werden. Eine unzureichende Installation kann bei Störungen des Geräts zu elektrischen Schlägen und Feuer oder zu Unrichtigkeiten führen.
Bevor der Verdichter in Betrieb genommen wird, müssen die Kältemittelleitungen ordnungsgemäß verlegt und angeschlossen sein. Ist dies nicht der Fall, und der Verdichter wird bei geöffneten Ventilen in Betrieb genommen, wird Luft angesaugt, was zu erhöhtem Druck im Kältekreislauf führt, so dass Explosions- und Verletzungsgefahr besteht.
Nachdem ein eventueller Abzugspgang des Kältemittels an der Verdichterkabine abgeschlossen ist, bevor der Kältekreislauf in Betrieb genommen wird, müssen die Kältemittelleitungen entfernt werden, während der Verdichter noch in Betrieb ist und die Ventile geöffnet sind, wird Luft angesaugt, was zu erhöhtem Druck im Kältekreislauf führt, so dass Explosions- und Verletzungsgefahr besteht.
Die Überwurfmutter sind wie beschrieben mit einem Drehmomentschlüssel anzuziehen. Werden sie zu fest angezogen, können sie nach einiger Zeit brechen, so dass Kältemittel austritt.
Nach Beendigung der Installation ist sicherzustellen, dass kein Kältemittel austritt. Falls Kontakt mit Feuer kann sonst giftiges Gas entstehen.
Falls während des Betriebs Kühlgas austritt, lüften Sie. Beim Kontakt mit Feuer kann sonst giftiges Gas entstehen.
Beachten Sie, dass Kältemittel u. U. geruchlos sind.

- Dieses Gerät muss ordnungsgemäß geerdet werden. Die Erdung darf nicht mit Gas- oder Wasserleitungen oder der Erdung von Blitzableitern und Telefonen verbunden sein. Eine unzureichende Erdung kann bei Störungen des Geräts zu elektrischen Schlägen oder zu Unrichtigkeiten führen.

ACHTUNG

- Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem Leckagen von entflammaren Gasen auftreten können. Falls Gas austritt und sich in der Umgebung des Geräts ansammelt, kann es Feuer verursachen.
Verhindern Sie, dass Flüssigkeiten oder Dämpfe in Sichergruben oder in die Kanalisation gelangen, da der Dampf schwerer als Luft ist und Atmosphären mit Erstickungsgefahr bilden kann.
Während der Leitungs- und einer Neuinstallation oder Reparaturen an Anlagen darf kein Kältemittel abgelassen werden. Beachten Sie, dass das flüssige Kältemittel bei Kontakt mit der Haut Erfrierungen verursachen kann.
Installieren Sie dieses Gerät nicht in einem Wachsraum oder an anderen Orten, an denen Wasser von der Decke herabtröpfen oder Ähnliches auftreten kann.
Fassen Sie nicht die scharfkantigen Aluminiumlamellen an. Sie können sich sonst verletzen.
Die Kondensatleitung muss korrekt angeschlossen sein. Bei unsachgemäß ausgeführtem Ablauf kann Wasser austreten und Schäden verursachen.

- Wählen Sie eine Aufstellungsort, wo das Gerät sich einfach warten lässt. Eine falsche Installation, Wartung oder Reparatur dieses Klimageräts kann das Risiko von Rissen erhöhen und zu Sachschäden oder Verletzungen führen.
Stromanschluss des Raumklimageräts
Verwenden Sie ein Netzkabel vom Typ 3 x 1,5 mm² (3/4 bis 1,75HP), 3 x 2,5 mm² (2,0 bis 2,5HP) mit der Bezeichnung 60245 IEC 57 oder ein schwereres Kabel. Das Netzkabel des Klimageräts wird wie folgt an das Netz angeschlossen.
Die Stromversorgung sollte an einem ordentlich erreichbaren Platz angebracht sein, damit der Stecker im Notfall schnell herausgezogen werden kann.
In einigen Ländern ist ein permanenter Anschluss des Klimageräts verboten.
1) Verbindung vom Stromanschluss zur Steckdose mittels eines Netzsteckers.
Verwenden Sie vorschriftsmäßige 1516 A (3/4 bis 1,75 HP), 16 A (2,0 HP), 20 A (2,5 HP) Netzstecker mit Erdungsstift für die Verbindung zur Steckdose.
2) Verbindung der Stromversorgung zu einem Trennschalter für die nicht lösbare Verbindung.
Verwenden Sie eine vorschriftsmäßige elektrische Sicherung von 16 A (3/4 bis 2,0 HP), 20 A (2,5 HP) für die nicht lösbare Verbindung. Es muss ein bipolarer Schalter mit einem Kontaktabstand von mindestens 3,0 mm sein.
3) Installationsarbeiten.
Zur Ausführung der Installationsarbeiten sind möglicherweise zwei Personen nötig.

VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DIE VERWENDUNG DES KÄLTEMITTELS VOM TYP R32

- Die grundlegenden Installationsverfahren sind mit denen bei Modellen mit konventionellen Kältemitteln (R410A, R22) identisch.
Achten Sie jedoch besonders auf folgende Punkte:
Führen Sie jede Bördelanschlässe innerhalb eines Gebäudes oder einer Wohnung bzw. eines Zimmers aus, wenn Sie den Wärmetauscher der Inneneinheit an Verbindungsrohre anschließen. Kältemittelleitungen innerhalb eines Gebäudes oder einer Wohnung bzw. eines Zimmers müssen durch Löten oder Schweißen hergestellt werden. Fugverbindungen der Inneneinheit mittels Bördelmuttern können nur im Freien oder außerhalb eines Gebäudes, einer Wohnung oder eines Zimmers vorgenommen werden. Bördelanschlüsse können Gaslecks und brennbare Atmosphären verursachen.
Auf jeden Fall sollte ein Bereich größer als A_min (siehe Tabelle A) außerhalb installiert und betrieben werden, in der es keine kontinuierlich in Betrieb befindliche Zündquelle gibt. Halten Sie alle in Betrieb befindlichen Gasgeräte oder eingeschalteten Elektroherde von offenen Flammen fern. Andernfalls kann es explodieren und Verletzungen verursachen.
Weiter zu beschädingende Vorsichtsmaßnahmen finden Sie in der Installationsanleitung des Außengeräts unter „VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DIE VERWENDUNG DES KÄLTEMITTELS VOM TYP R32“.

Montage des Innen- und des Außengeräts
Zugehöriger Leitungsatz
Tabelle A: A_min = (M / (2,5 x (LFL)^0,6 x h_n))^2
Wahl des Standorts
Innengerät
Anbringen des Verbindungskabels an der Wand
Befestigungsschrauben für Fernbedienungshalter

Wahl des Standorts
Innengerät
Anbringen des Verbindungskabels an der Wand
Befestigungsschrauben für Fernbedienungshalter
Tabelle A: A_min = (M / (2,5 x (LFL)^0,6 x h_n))^2
Wahl des Standorts
Innengerät
Anbringen des Verbindungskabels an der Wand
Befestigungsschrauben für Fernbedienungshalter

INNENGERÄT

1 WAHL DES STANDORTS (Siehe Abschnitt „Wahl des Standorts“)

2 ANBRINGEN DER MONTAGEPLATTE

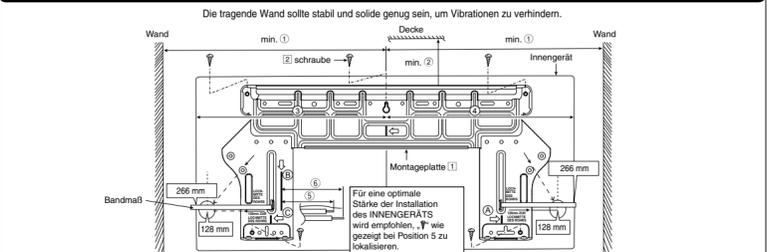


Table with dimensions for different models (Z220, Z220, Z225, Z225, Z240, Z240) and their respective measurements.

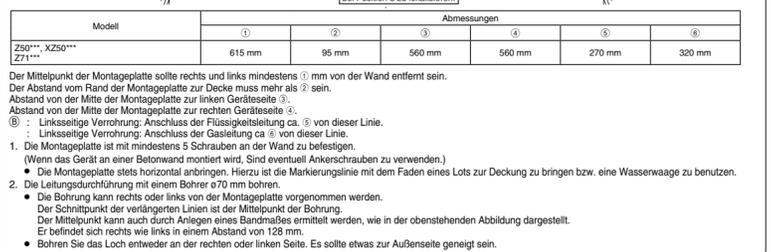
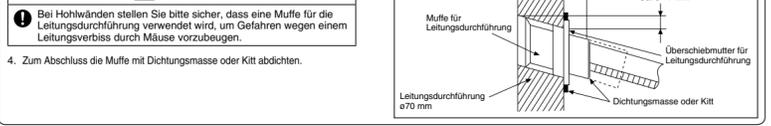


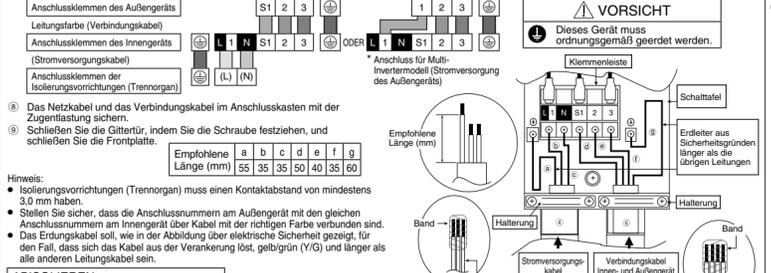
Table with dimensions for different models (Z50, Z50, Z71) and their respective measurements.

3 BOHREN DER WANDDURCHFÜHRUNG UND ANBRINGEN DER MUFFE



5 KABELANSCHLUSS AM INNENGERÄT

- Zum Anschluss des Netzkabels sowie des Verbindungskabels zwischen Innengerät und Außengerät muss das vordere Gitter nicht abgenommen werden.
1. Installieren Sie das Innengerät an der an der Wand angebrachten Haltervorrichtung.
2. Öffnen Sie die Frontplatte und die Gittertür, indem Sie die Schraube lösen.
3. Kabelanschluss an die Stromversorgung durch Isolierungs- und Trennvorrichtungen (Trennorgan).
4. Ab Verlegung des Verbindungskabels zwischen Innengerät und Außengerät sollte ein vorschriftsmäßiges Polyethylen-beschichtetes Kabel vom Typ 60245 IEC 57 (4 x 1,5 mm² (3/4 bis 1,75HP) oder 4 x 2,5 mm² (2,0 bis 2,5HP) oder ein schwereres Kabel mit dem Klemmenbreit und das andere Ende des Kabels mit den Isolierungs- und Trennvorrichtungen (Trennorgan).
5. Verwenden Sie kein kombiniertes Netzkabel. Tauschen Sie das Kabel aus, wenn das vorhandene Kabel (von der Unterputzverlegung oder aus anderen Gründen) zu kurz ist.
6. In Fällen, wo dies nicht vermeidbar ist, sollte die Verbindung des Netzkabels zwischen Trennvorrichtungen und Klemmenleiste der Klimaanlage über eine geneigte Steckdose und einen genehmigten Stecker von 1516 A (3/4 bis 1,75 HP) oder 16 A (2,0 HP) oder 20 A (2,5 HP) erfolgen. Die Verklebung von Steckdose und Stecker muss den nationalen Verkabelungsstandards Rechnung tragen.
7. Umwickeln Sie alle Schutzleiter des Netzkabels mit Klebeband und führen Sie das Netzkabel durch die linke Durchführung.
8. Alle Verlegung des Verbindungskabels zwischen Innengerät und Außengerät sollte ein vorschriftsmäßiges Polyethylen-beschichtetes Kabel vom Typ 60245 IEC 57 (4 x 1,5 mm² (3/4 bis 1,75HP) oder 4 x 2,5 mm² (2,0 bis 2,5HP) oder ein schwereres Kabel verwendet werden.
9. Umwickeln Sie alle Verbindungskabel zwischen dem Innen- und Außengerät mit Klebeband und führen Sie sie durch die rechte Durchführung.
10. Entfernen Sie das Klebeband und schließen Sie das Netzkabel und die Verbindungskabel an das Innen- und Außengerät an, wie im oberen Schaltplan gezeigt.



ABSOLVIEREN, ANSCHLUSSBEDINGUNGEN
Kabelbeschriftung
BRANDGEFAHR
VORSICHT
Anbringen des Verbindungskabels an der Wand
Befestigungsschrauben für Fernbedienungshalter

4 MONTAGE DES INNENGERÄTS



- Legen Sie das Gerät nicht ohne seine Schutzklappe auf die Frontseite, um die Leitung herausschleusen.
Sonst kann das Außengerät beschädigt werden.
Zum Schutz des Außengeräts beim Herausziehen der Rohrleitungen die seitlichen Verpackungsteile verwenden.

- 1. ROHRAUSTRITT RECHTS NACH HINTEN
Schritt 1 Leitung aus dem Gerät ziehen
Schritt 2 Innengerät anbringen
Schritt 3 Innengerät befestigen
Schritt 4 Stecken Sie das Netzkabel und das Verbindungskabel ein

- 2. ROHRAUSTRITT RECHTS NACH UNTEN
Schritt 1 Leitung aus dem Gerät ziehen
Schritt 2 Innengerät anbringen
Schritt 3 Stecken Sie das Netzkabel und das Verbindungskabel ein
Schritt 4 Stecken Sie die Kabel von der Innenseite des Geräts durch die Öffnung des Anschlusskastens bis zum Klemmenleistenbereich ein.

- 3. ROHRLAUFUNG IN ZWISCHENWAND
Schritt 1 Kondensatschlauch umstecken
Schritt 2 Rohrleitung biegen
Schritt 3 Innengerät anbringen
Schritt 4 Innengerät befestigen

- Schritt 1 Stecken Sie das Netzkabel und das Verbindungskabel ein
Schritt 2 Stecken Sie die Kabel von der Innenseite des Geräts durch die Öffnung des Anschlusskastens bis zum Klemmenleistenbereich ein.

- Schritt 3 Stecken Sie das Netzkabel und das Verbindungskabel ein
Schritt 4 Stecken Sie die Kabel von der Innenseite des Geräts durch die Öffnung des Anschlusskastens bis zum Klemmenleistenbereich ein.

- Schritt 1 Stecken Sie das Netzkabel und das Verbindungskabel ein
Schritt 2 Stecken Sie die Kabel von der Innenseite des Geräts durch die Öffnung des Anschlusskastens bis zum Klemmenleistenbereich ein.

- Schritt 3 Stecken Sie das Netzkabel und das Verbindungskabel ein
Schritt 4 Stecken Sie die Kabel von der Innenseite des Geräts durch die Öffnung des Anschlusskastens bis zum Klemmenleistenbereich ein.

- Schritt 1 Stecken Sie das Netzkabel und das Verbindungskabel ein
Schritt 2 Stecken Sie die Kabel von der Innenseite des Geräts durch die Öffnung des Anschlusskastens bis zum Klemmenleistenbereich ein.

- Schritt 3 Stecken Sie das Netzkabel und das Verbindungskabel ein
Schritt 4 Stecken Sie die Kabel von der Innenseite des Geräts durch die Öffnung des Anschlusskastens bis zum Klemmenleistenbereich ein.

- Schritt 1 Stecken Sie das Netzkabel und das Verbindungskabel ein
Schritt 2 Stecken Sie die Kabel von der Innenseite des Geräts durch die Öffnung des Anschlusskastens bis zum Klemmenleistenbereich ein.

- Schritt 3 Stecken Sie das Netzkabel und das Verbindungskabel ein
Schritt 4 Stecken Sie die Kabel von der Innenseite des Geräts durch die Öffnung des Anschlusskastens bis zum Klemmenleistenbereich ein.

- Schritt 1 Stecken Sie das Netzkabel und das Verbindungskabel ein
Schritt 2 Stecken Sie die Kabel von der Innenseite des Geräts durch die Öffnung des Anschlusskastens bis zum Klemmenleistenbereich ein.

- Schritt 3 Stecken Sie das Netzkabel und das Verbindungskabel ein
Schritt 4 Stecken Sie die Kabel von der Innenseite des Geräts durch die Öffnung des Anschlusskastens bis zum Klemmenleistenbereich ein.

- Schritt 1 Stecken Sie das Netzkabel und das Verbindungskabel ein
Schritt 2 Stecken Sie die Kabel von der Innenseite des Geräts durch die Öffnung des Anschlusskastens bis zum Klemmenleistenbereich ein.

- Schritt 3 Stecken Sie das Netzkabel und das Verbindungskabel ein
Schritt 4 Stecken Sie die Kabel von der Innenseite des Geräts durch die Öffnung des Anschlusskastens bis zum Klemmenleistenbereich ein.

- Schritt 1 Stecken Sie das Netzkabel und das Verbindungskabel ein
Schritt 2 Stecken Sie die Kabel von der Innenseite des Geräts durch die Öffnung des Anschlusskastens bis zum Klemmenleistenbereich ein.

ANSCHLIESSEN DER ROHRLEITUNG

Anschluss am Innengerät
Für die Fugverbindungen aller Modelle (außer Modell R32)
Vor dem Bördeln nicht vergessen, die Überwurfmutter (befindet sich am Verbindungsstück der Leitungsdurchführung) auf das Kupferrohr zu ziehen. (Früher längere Rohr verwendet wird)
Anschließen der Rohrleitung
Rohre mittig ausrichten und Überwurfmutter von Hand leicht anziehen.
Beim Anziehen der Überwurfmutter mit dem Drehmomentschlüssel sind die in der Tabelle angegebenen Drehmomente zu beachten.

Anschluss am Außengerät
Leitungsängen bestimmen und Rohre mit einem Rohrschneider auf Länge schneiden.
Grate an den Schneidkanten entfernen.
Vor dem Bördeln nicht vergessen, die Überwurfmutter aufzuschrauben. Rohre und Ventile mittig ausrichten und Überwurfmutter mit dem Drehmomentschlüssel anziehen. Dabei sind die in der Tabelle angegebenen Drehmomente zu beachten.

Anschluss an einem Multi-Split-Außengerät
Leitungsängen bestimmen und Rohre mit einem Rohrschneider auf Länge schneiden. Grate an den Schneidkanten entfernen. Vor dem Bördeln nicht vergessen, die Überwurfmutter aufzuschrauben. Rohre und Ventile mittig ausrichten und Überwurfmutter mit dem Drehmomentschlüssel anziehen. Dabei sind die in der Tabelle angegebenen Drehmomente zu beachten.

Informationen zu den Rohrleitungen der Gassette finden Sie unten in der Tabelle sowie im Diagramm
Tabelle mit Multi-Split-Außenkombinationsmodell, Rohrgröße (siehe Diagramm) und Drehmoment für verschiedene Modelle.

SCHNEIDEN UND BÖRDELN DER ROHRE

- Rohre mit einem Rohrschneider auf Länge schneiden.
Grate mit einer Reibahle entfernen. Werden die Grate nicht entfernt, kann dies zu Unrichtigkeiten führen.
Beim Entgraten das Rohrende nach unten halten, damit keine Metallspäne in das Rohr fallen.
Nach dem Aufschieben der Bördelmutter Rohrende bördeln.

ABNEHMEN DER FRONTBLENDE
Zum Abnehmen der Frontblende zu Wartungszwecken sind die nachfolgend beschriebenen Schritte zu befolgen.
1. Die Luftkammer für die vertikale Ausblastrichtung in die horizontale Position stellen.
2. Entfernen Sie die 2 (1,0 bis 1,75HP) oder 3 Kappen (2,0 bis 2,5HP) am Frontgitter so, wie es auf der Abbildung rechts zu sehen ist.
3. Entfernen Sie dann anschließend die 3 (1,0 bis 1,75HP) oder 4 (2,0 bis 2,5HP) Befestigungsschrauben.
4. Den unteren Teil der Frontblende anlassen und zu sich ziehen.

Wenn Sie die Frontgitter wieder einbauen, führen Sie die oben genannten Schritte 2 - 3 in umgekehrter Reihenfolge aus.

FUNKTIONEN DER AUTO-TASTE

- Durch Betätigung der „AUTO“-Taste sind folgende Funktionen verfügbar.
1. AUTOMATIKBETRIEB
Der Automatikbetrieb wird aktiviert, wenn die Auto-Taste innerhalb von 5 Sekunden gedrückt wird.
2. TESTLAUFBETRIEB (FÜR ABSAUGE-WARTUNGSZWECKE)
Der Testbetrieb wird aktiviert, wenn die Auto-Taste zwischen 5 und 8 Sekunden lang gedrückt wird. Nach 5 Sekunden entl. ein Piepton, der den Start des Testbetriebs andeutet.
3. TESTBETRIEB HEIZEN
Drücken Sie die „AUTO“-Taste zwischen 8 und 11 Sekunden und lösen Sie die Taste, wenn ein „pep pep“-Ton nach acht Sekunden entl. (Ledoch entl. ein „pep“-Ton nach fünf Sekunden) Drücken Sie dann einmal die „AC Reset“-Taste auf der Fernbedienung. Das Gerät schaltet nun in den Zeugs-Heizbetrieb.
4. EINWAUSCHALTEN DES EMPFANGSPLEKTONS
Der Bestätigungston für den Empfang von Fernbedienungssignalen kann wahlweise ein- oder ausgeschaltet werden:
a) „AUTO“-Taste des Innengeräts zwischen 16 und 21 Sekunden lang drücken.
Ein „pep pep“ „pep pep“-Ton entl. mit der 16 Sekunden.
b) Wenn Sie einmal die Taste „AC Reset“ drücken, entl. ein „Pep“-Ton. Dieser gibt an, dass der Einstellungsmodus für den Bestätigungston der Fernbedienung aktiviert ist.
c) Drücken Sie den „AUTO“-Schalter erneut. Bei jedem Drücken des „AUTO“-Schalters (innerhalb eines 60-Sekunden-Intervalls) wird der Empfangston der Fernbedienung ein- bzw. ausgeschaltet.
Ein länger „Piepton“ gibt an, dass der Empfangston der Fernbedienung eingeschaltet ist. Ein kurzer „Pep“-Ton gibt an, dass der Empfangston der Fernbedienung ausgeschaltet ist.
5. NUR-HEIZBETRIEB
Drücken Sie die „AUTO“-Taste zwischen 8 und 11 Sekunden und lösen Sie die Taste, wenn ein „Pep pep“-Ton nach 8 Sekunden entl. (Es entl. allerdings ein „Pep“-Ton nach fünf Sekunden.) Anschließend drücken Sie auf der Fernbedienung einmal die „Check-Taste“. Durch das Fernbedienungssignal wird der Modus Nur-Heizbetrieb aktiviert.

ECO SENSOR
Nicht gegen den Sensor drücken oder schlagen.
Dies kann zu Schäden und Fehlfunktionen führen.
Legen Sie keine großen Gegenstände in die Nähe des Sensors, und stellen Sie Heizgeräte oder Raumbeheizkörper nicht im Erfassungsbereich des Sensors auf. Dies kann zu einer Fehlfunktion des Sensors führen.

ÜBERPRÜFEN DES KONDENSATABLAUFS
Öffnen Sie die Frontplatte, und nehmen Sie die Luftfilter heraus.
(Zur Kontrolle des Ablaufs braucht das Ansauggerät nicht ausgebaut zu werden.)
Ein Glas Wasser in die Styropor-Kondensatwanne geben.
Kontrollieren, ob das Wasser aus dem Kondensatschlauch des Innengeräts heraussieft.

BEURTEILUNG DER LEISTUNG
Betonnen Sie das Gerät 15 Minuten oder länger im Kühlmod in Heizbetrieb.
Danach die Temperatur der angesaugten und der ausgeblasenen Luft messen.
Vergewissern Sie sich, dass der Temperaturunterschied zwischen der ein- und ausströmenden Luft beim Kühler mehr als 8°C und beim Heizler mehr als 14°C beträgt.

CHECKLISTE
Tritt an den Bördelverbindungen Kältemittel aus?
Wurde die Bördelverbindung isoliert?
Wurde das Verbindungskabel richtig angeklammert?
Wurde das Verbindungskabel ordentlich befestigt?
Ist der Kondensatablauf in Ordnung?
Ist die Erdung richtig vorgenommen worden?

DEUTSCH
ACXF60-05610-AB
GEDRUCKT IN MALAYSIA

